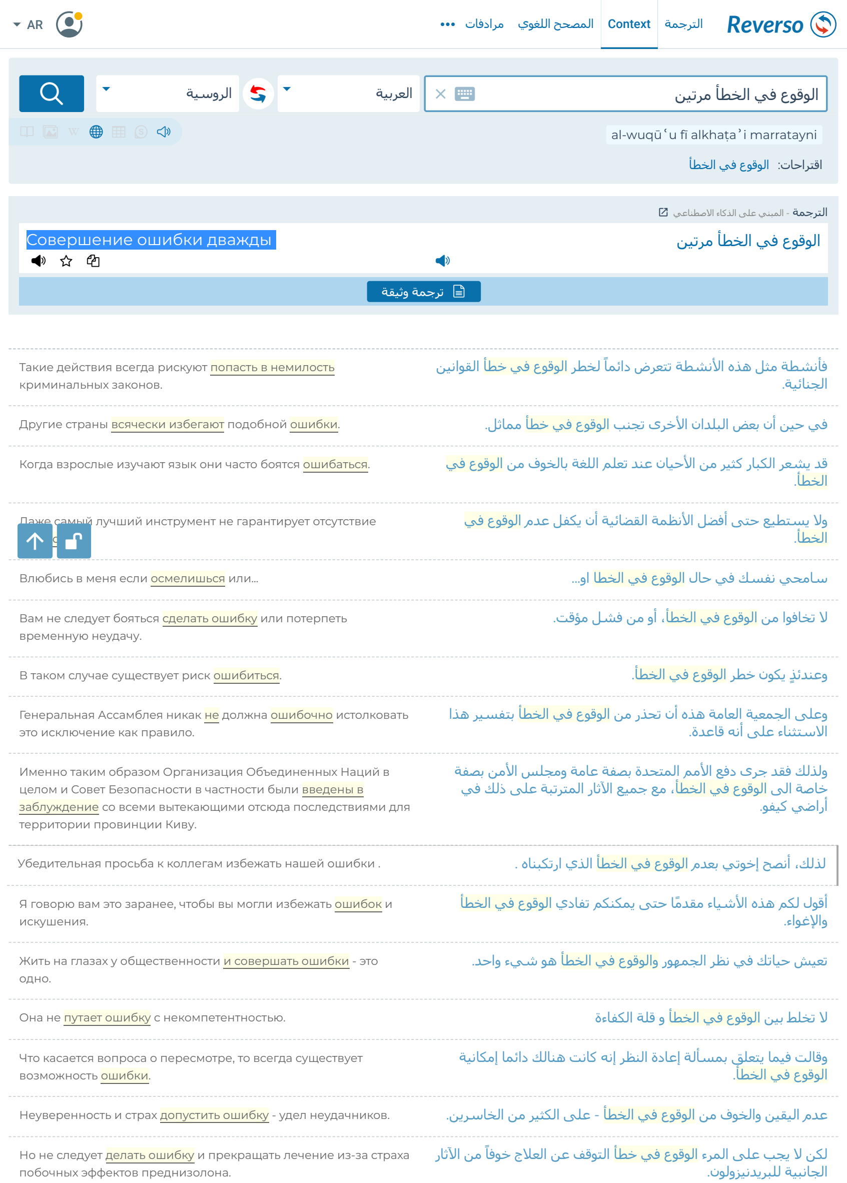

الوقوع في الخطأ مرتين

al-wuqūʿu fī alkhaṭaʾi marratayni

اقتراحات: الوقوع في الخطأ

الترجمة - المبني على الذكاء الاصطناعي

الوقوع في الخطأ مرتين	Совершение ошибки дважды
فأنشطة مثل هذه الأنشطة تتعرض دائماً لخطر الوقوع في خطأ القوانين الجنائية.	Такие действия всегда рискуют попасть в немилость криминальных законов.
في حين أن بعض البلدان الأخرى تجنب الوقوع في خطأ مماثل.	Другие страны всячески избегают подобной ошибки.
قد يشعر الكبار كثير من الأحيان عند تعلم اللغة بالخوف من الوقوع في الخطأ.	Когда взрослые изучают язык они часто боятся ошибаться.
ولا يستطيع حتى أفضل الأنظمة القضائية أن يكفل عدم الوقوع في الخطأ.	Даже самый лучший инструмент не гарантирует отсутствие о
سامحي نفسك في حال الوقوع في الخطأ أو...	Влюбись в меня если осмелишься или...
لا تخافوا من الوقوع في الخطأ، أو من فشل مؤقت.	Вам не следует бояться сделать ошибку или потерпеть временную неудачу.
وعندئذٍ يكون خطر الوقوع في الخطأ.	В таком случае существует риск ошибиться.
وعلى الجمعية العامة هذه أن تحذر من الوقوع في الخطأ بتفسير هذا الاستثناء على أنه قاعدة.	Генеральная Ассамблея никак не должна ошибочно истолковать это исключение как правило.
ولذلك فقد جرى دفع الأمم المتحدة بصفة عامة ومجلس الأمن بصفة خاصة الى الوقوع في الخطأ، مع جميع الآثار المترتبة على ذلك في أراضي كيفو.	Именно таким образом Организация Объединенных Наций в целом и Совет Безопасности в частности были введены в заблуждение со всеми вытекающими отсюда последствиями для территории провинции Киву.
لذلك، أنصح إخوتي بعدم الوقوع في الخطأ الذي ارتكبناه .	Убедительная просьба к коллегам избежать нашей ошибки .
أقول لكم هذه الأشياء مقدمًا حتى يمكنكم تفادي الوقوع في الخطأ والإغواء.	Я говорю вам это заранее, чтобы вы могли избежать ошибок и искушения.
تعيش حياتك في نظر الجمهور والوقوع في الخطأ هو شيء واحد.	Жить на глазах у общественности и совершать ошибки - это одно.
لا تخلط بين الوقوع في الخطأ و قلة الكفاءة	Она не путает ошибку с некомпетентностью.
وقالت فيما يتعلق بمسألة إعادة النظر إنه كانت هنالك دائما إمكانية الوقوع في الخطأ.	Что касается вопроса о пересмотре, то всегда существует возможность ошибки.
عدم اليقين والخوف من الوقوع في الخطأ - على الكثير من الخاسرين.	Неуверенность и страх допустить ошибку - удел неудачников.
لكن لا يجب على المرء الوقوع في خطأ التوقف عن العلاج خوفاً من الآثار الجانبية للبريدنيزولون.	Но не следует делать ошибку и прекращать лечение из-за страха побочных эффектов преднизолона.

системы уголовного судопроизводства уязвимы для дискриминации и ошибок.	وبالإضافة إلى ذلك، فإن جميع أنظمة العدالة الجنائية عرضة لممارسة التمييز والوقوع في الخطأ.
Узнайте методы, которые позволят предотвратить вас от принятия эмоциональных и дорогостоящих ошибок.	تعلم التقنيات التي سوف تمنعك من الوقوع في الخطأ العاطفية ومكلفة.
Только опытный велосипедист сможет безукоризненно преодолеть все сооружения, не совершив ошибки.	لا يمكن إلا لذوي الخبرة الدراج التغلب تماما جميع المرافق دون الوقوع في الخطأ.
И это, бесспорно, серьезный вызов, который нас объединяет.	وذلك هو التحدي الكبير الذي يوحد بيننا جميعا، فلنتجنب الوقوع في الخطأ.
В результате этого возникает серьезный риск ошибки, и это не содействует эффективному управлению наличностью и инвестициями.	وانطوى ذلك على مخاطر عالية للوقوع في الخطأ ولم ييسر إدارة فعالة للنقدية والاستثمارات.
И последнее - не бойтесь ошибиться.	وأخيرًا - لا تخف من الوقوع في الخطأ.
Четвертая стадия - это страх быть пойманным на совершении ошибки.	المسألة الرابعة: هو الخوف من الوقوع في الخطأ!
Потому что только на основе их профессиональных данных мы можем принимать безошибочные решения.	فلن يتسنى لنا التوصل إلى استنتاج صائب، دون الوقوع في خطأ، إلا بالاستناد إلى البيانات الفنية التي يزودونا بها.
С ощущением, что что-то может быть не так или собирается пойти не так, родитель имеет право проверить благополучие своего ребенка.	مع الشعور بأن شيئًا ما قد يكون خطأً أو على وشك الوقوع في الخطأ، يحق لأحد الوالدين التحقق من صحة طفلهما.
Неспособность обеспечить надлежащее разграничение обязанностей повышает риск ошибок в ЮНОДК, в том числе умышленных, при обработке финансовых операций.	ويؤدي عدم تطبيق الفصل الكافي بين الواجبات إلى تعريض المكتب بصورة متزايدة لمخاطر الوقوع في الخطأ، بما في ذلك الاحتيال، عند تجهيز المعاملات.
Ожидается, что эти органы будут тщательно анализировать причины, по которым суд отменил решение, с тем чтобы избежать подобной ошибки в будущем.	ويتوقع أن تحلل هذه السلطات بدقة الأسباب التي جعلت المحكمة تلغي قراراً لتفادي الوقوع في الخطأ نفسه في المستقبل.
Таким образом, Пасха, которая должна была упасть в первое воскресенье после полнолуния весной, часто приходил попасть в неправильную дату.	وبالتالي عيد الفصح، التي كان يسقط في يوم الأحد الأول بعد اكتمال القمر من الربيع، وجاء في كثير من الأحيان إلى الوقوع في الخطأ تاريخ.
Действительно, ошибки рынков облигаций и рейтинговых агентств были очевидны в преддверии кризиса 2008 года.	والواقع أن قابلية أسواق السندات ووكالات التصنيف للوقوع في الخطأ كانت جلية أثناء الفترة التي سبقت الأزمة في عام 2008.
Дети должны иметь возможность говорить, не боясь ошибиться.	فالأطفال يحتاجون إلى الكتابة دون خوف من الوقوع في الخطأ.
Вот несколько советов, чтобы не ошибиться при покупке.	حيث سأشاركك بعض النصائح لتفادي الوقوع في الخطأ عند الشراء.
Это дает трейдерам уникальный контроль над процессом торговли и особенно это полезно для новичков - это позволяет им научиться торговать бинарными опционами и получить опыт без грубых ошибок и потерь всех своих средств.	الذي يعطي التجار تحكم فريدة من نوعها على عملية التداول ومفيد خصوصا للمبتدئين - أنه يتيح لهم معرفة كيفية تداول الخيارات الثنائية واكتساب الخبرة من دون الوقوع في الخطأ السيئة وفقدان كل أموالهم.
Она также приняла во внимание гуманитарный характер претензий категории C и возможность ошибок не только на стадии заполнения бумажной формы заявителем, но и при переносе данных в электронный формат.	كما نظر في الطابع الإنساني للمطالبات من الفئة "جيم" وإمكانية الوقوع في الخطأ لا أثناء ملء أوراق المطالبات من قبل المطالب فحسب ولكن عند إدخال البيانات في المطالبة الالكترونية أيضاً.
Я говорю без всякой возможности ошибиться, что мир достигается миром, и ЕСЛИ ТЫ ХОЧЕШЬ МИРА, ГОТОВЬСЯ ИЗМЕНИТЬ СВОЕ СОЗНАНИЕ» (Аплодисменты).	وأنا أقول، من دون أدنى إمكانية للوقوع في خطأ، بأن لا ثمن للسلام إلا السلام و: إذا كنت تريد السلام، فكن مستعداً لتغيير وعيك .

Ты даже с ошибкой - впереди всех.	الخوف من الوقوع في الخطأ امام الجميع ؟
Правда в том, что невозможно построить бизнес, не совершая собственных ошибок.	والحقيقة هي لا يمكنك تشغيل الأعمال التجارية من دون الوقوع في الخطأ.
Тебе нужно посоветоваться с опытным коллегой, чтобы не допускать ошибок.	عليك باستشارة ذوي الخبرة لتجنب الوقوع في الخطأ.
И тем не менее, извлекая уроки из этих неудач, мы должны проявлять особую осмотрительность, чтобы не допустить ошибки, отказавшись от полезных средств или пытаясь полностью избежать рисков.	إلا أننا ونحن نتعلم من هذه النكسات لا بد وأن نحرص بشدة على عدم الوقوع في خطأ الاستغناء عن أدوات مفيدة أو محاولة تجنب المخاطر كلية.
Помощь в ответах на вопросы с руководством от 29 год переживший фолликулярной лимфомы, которая разработала программу может сэкономить много времени, неопределенность и, возможно, избежать ошибок.	مساعدة في الإجابة على الأسئلة مع توجيه من 29 الناجي العام ليمفوما الجريبي التي وضعت برنامج يمكن ان يوفر الكثير من الوقت, عدم اليقين، وربما تجنب الوقوع في الخطأ.
Отсутствие всеобъемлющего руководства чревато опасностью неправильного толкования и применения соответствующих процедур	ولعدم وجود دليل شامل، كان من الوارد الوقوع في خطأ تأويل للإجراءات ذات الصلة وتطبيقها بشكل غير صحيح؛
Обладая огромными экономическим ресурсами, США могли позволить себе совершать трагические ошибки, одной из которых стала война во Вьетнаме.	مع الموارد الاقتصادية الهائلة، كان لدى الولايات المتحدة فرصة الاستفادة من الوقوع في الخطأ المأساوي، كما بينت تجربة فيتنام.
Хочешь, покажу тебе твою способность быть неправым, когда ты уверен, что прав?	هل تريد مني أن أبرهن لك قابليتك على الوقوع في الخطأ بينما تكون متأكداً من أنك على صواب؟
Джордан Чейз спровоцировал тебя по телефону, в надежде на то, что ты допустишь ошибку.	جوردان تشايس كان يجاريك على الهاتف ليجرك للوقوع في الخطأ
Это небольшая часть того, что будет стоить ваш аквапарк, который поможет вам избежать дорогостоящих ошибок позже.	انها جزء صغير من ما سيكلف مائية من شأنها أن يخلصك من الوقوع في الخطأ مكلفة في وقت لاحق.
Как Избавиться от Страха Совершить Ошибку?	كيف يمكنك أن تتحرر من خوف الوقوع في الخطأ؟
Системные недостатки в системах финансового управления поставили государственные предприятия под большую угрозу ошибок, мошенничества и коррупции.	وقد أفضت مواطن القصور المنهجية في نظم الإدارة المالية لمؤسسات القطاع العام إلى تعريض تلك المؤسسات لاحتمالات عالية للوقوع في الخطأ والغش والفساد.
Неполный характер вызова в суд ввел автора и его адвоката в заблуждение, не позволив им подготовить надлежащую защиту в достаточные сроки.	وقد دفعت الثغرات القائمة في التكليف بالحضور أمام المحكمة صاحب البلاغ ومحاميه إلى الوقوع في الخطأ لأنها حالت دون تمكينهما من إعداد دفاع مناسب في الوقت اللازم.
Символы могут быть полезны, но почему нам следует быть осторожными, чтобы не подменить символом ту реалию, которую он представляет?	يمكن للرموز أن تكون مفيدة، ولكن لماذا يجب علينا أن نكون حذرين من الوقوع في خطأ خلط الرمز بالحقيقة التي يمثلها ويرمز إليها؟
Со временем доказательства могут исчезнуть, в результате чего появляется серьезный риск судебной ошибки, если выдвигаемые утверждения касаются очень старых фактов.	ويمكن للأدلة أن تختفي مع مرور الوقت، مما قد يؤدي إلى أن يكون احتمال الوقوع في الخطأ القضائي كبيراً عندما تكون الأحداث المدعى وقوعها قديمة جداً.
В этом отношении критерий «общего контроля» не является подходящим, поскольку он растягивает слишком сильно, почти до критической точки, связь, которая должна существовать между поведением государственных органов и его международной ответственностью.	وفي هذا الصدد، يعد معيار "السيطرة الكلية" غير ملائم لأنه يذهب بعيدا، إلى حد الوقوع في الخطأ تقريبا، في تفسير العلاقة التي يجب أن تكون قائمة بين تصرف الهيئات التابعة للدولة وبين المسؤولية الدولية لتلك الدولة.
По его словам, такое исследование важно провести для того, чтобы избежать ошибочного выбора альтернатив с высоким ПГП и создать стимулы для выбора правильных альтернатив.	وقال إن هذه الدراسة هامة لتجنب الوقوع في خطأ اختيار بدائل ذات قدرات عالية على إحداث احترار عالمي ولتوفير حوافز لاختيار البدائل الصحيحة.

Однако контекст дает возможность безошибочно сказать, что этим органом будет Ассамблея или непосредственно «управляющая держава».	لكن السياق يسمح لنا بالقول، دون خشية الوقوع في الخطأ، أن الذي يقرر ذلك هو الجمعية أو "الدولة القائمة بالإدارة" مباشرة.
Это пища, которую мы регулярно принимаем, и поэтому мы можем ошибиться, давая нашему животному возможность наслаждаться его вкусом так же, как мы.	إنها الأطعمة التي نتناولها بانتظام، وبالتالي يمكننا الوقوع في خطأ إعطاء حيواننا للاستمتاع بطعمه، بنفس الطريقة التي نأخذ بها.
Эта ситуация привела к значительным задержкам в составлении докладов Комитета и создала повышенный риск ошибок, что может крайне неблагоприятно сказаться на репутации Комитета.	وأدت الحالة إلى حدوث تأخير كبير في وضع تقارير اللجنة، وزادت من خطر الوقوع في الخطأ - ما يمكن أن يمس مساسا كبيرا بسمعة اللجنة.
С течением времени были разработаны подробные протоколы действий в подобных ситуациях, способствующие сохранению спокойствия и минимизации риска совершения ошибки, которую можно было бы избежать.	ومع الوقت، نشأت بروتوكولات وإجراءات تفصيلية للتعامل مع مثل هذه المواقف المربكة، للتشجيع على التفكير بهدوء وتقليص خطر الوقوع في خطأ يمكن تجنبه.
Во-вторых, именно количество совершаемых действий, ошибок и неудач в конце концов приводит к лучшему качеству.	ثانيًا، هو أن العدد (الكمية)، مجرد القيام الأمور، والوقوع في الخطأ، والعبث، في النهاية يؤدي إلى تحسين الجودة على أي حال.
Усталость и стресс могут привести и в конечном итоге приведут к проблемам со здоровьем, тем самым повышая риск ошибок, что в свою очередь увеличит вероятность происшествия или аварии.	وقد يؤدي التوتر والإجهاد، بل سيؤديان في نهاية المطاف، إلى مشاكل صحية، مما يزيد من مخاطر الوقوع في الخطأ الذي يؤدي بدوره إلى زيادة احتمال وقوع مختلف أشكال الحوادث.
Кроме того, в связи с ручным сбором данных возрастает вероятность ошибок, что в свою очередь может сказываться на достоверности данных о запасах, представляемых в финансовой отчетности.	ويضاف إلى ذلك أن الحساب الذي يتم يدويا يزيد من مخاطر الوقوع في خطأ، وقد يؤثر بالتالي في موثوقية قيمة المخزون المعروضة في البيانات المالية.
Мы хотели бы только предостеречь Вас, чтобы Вы не недооценивали задачи контроля, связанные с мероприятиями, под общим названием «Разоружение, демобилизация и реинтеграция».	بيد أننا نود أن ننبهكم إلى عدم الوقوع في خطأ التقليل من شأن المهام التي تنطوي عليها متابعة الأنشطة المندرجة تحت مسمى نزع السلاح والتسريح وإعادة الإدماج.
Если мы учимся на своих ошибках, почему нам так страшно их совершать?	اذا كنّا نتعلم من أخطائنا فلماذا نخشى الوقوع في الخطأ دائماً؟
Это будет восхитетельно! Ханна Монтана и ее близкие друзья!	سيكون هذا رائعاً هانا مونتانا واصدقائها الذين يمنعوها من الوقوع في الخطأ
Соответственно, мы должны быть осторожными, с тем чтобы избежать иллюзии по поводу того, что роль Оорганизации Объединенных Наций окончена с подписанием между ООП и Израилем Декларации принципов.	وبناء على ذلك كله، علينا أن نحذر من الوقوع في خطأ الوهم بأن دور الأمم المتحدة قد توقف بتوقيع اتفاق المبادئ بين اسرائيل ومنظمة التحرير الفلسطينية.
Мы можем начать с этого Он должен был проколоться, вот как мы его поймаем	سنمسك به لو فكرنا من هذا المنطلق إنه على وشك الوقوع في الخطأ
Оратор просит Председателя предостеречь Ассамблею от того, чтобы она не совершила ошибку, начав обсуждение воображаемой агрессии, в то время как соответствующие органы Организации факта такой агрессии не установили.	وطلب إلى الرئيس إسداء المشورة إلى الجمعية العامة بعدم الوقوع في خطأ مناقشة عدوان خيالي بينما لم تحدد الهيئات المختصة في المنظمة ما إذا كان هذا العدوان قد وقع.
Однако было бы неверно не делать ничего для того, чтобы избежать ошибок.	ولكن ليس من الصواب النكوص خوفا من الوقوع في الخطأ.
Вопрос этот слишком важен, чтобы принимать легкомысленные решения, рискуя допустить ошибку.	إن المسألة بالنسبة لنا أهم من أن نتخذ بشأنها القرارات باستخفاف مخاطرين بذلك بالوقوع في الخطأ.
Вас заставляют поверить в собственную неправоту?	تطعن معتقداتك عن الوقوع في الخطأ؟

Мы учимся чему-то только путём ошибок, точно так же, как растут наши мышцы.	الطريقة التي تتعلم بها هي بالوقوع في الخطأ، كما في بناء العضلات.
И мы не хотим делать ту же ошибку, предполагая, что мы знаем все о тебе...	ولا نريد الوقوع في الخطأ بافتراضنا أننا نعلم جميعًا من تكون...
Выявление учеников, для которых английский является дополнительным языком, и оказание им помощи в преодолении языковых барьеров позволяет избежать ошибочного представления о том, что их проблема связана с расой, этническим происхождением или сложностями с обучением.	وتحديد التلاميذ الذين تعد الإنكليزية لغة إضافية بالنسبة لهم ومساعدتهم على تجاوز العوائق اللغوية من شأنهما تفادي الوقوع في خطأ بإرجاع مشكلتهم إلى الأصل العرقي أو الإثني أو إلى صعوبات التعلم.
"Самая большая ошибка - это боязнь совершить ошибку", - Элберт Хаббард.	(أعظم خطأ يرتكبه الإنسان هو الخوف من الوقوع في الخطأ) ألبرت هوبارد
Кроме того, поскольку эти копии могут подшиваться в досье и индексироваться вручную, существует риск возникновения ошибки.	وفضلا عن ذلك يوجد احتمال قائم بالوقوع في خطأ لأنه لا بد لتلك النسخ من أن تحفظ وتفهرس يدويا.
Гороскопы» Гороскоп на день» Лев 18.05Вероятность совершения ошибки в денежных и иных практических расчетах настолько высока, что звезды рекомендуют вам отказаться от любых серьезных расходов и сделок.	حظك اليوم برج الأسد 18/5/2015: احتمال الوقوع في خطأ الحسابات العملية النقدية أو غيرها من مرتفع جدا أن النجوم ننصح نقول لا لأي الإنفاق خطير والصفقات.
Сравнительный анализ однозначно подтверждает, что уровень заработной платы в частном и полугосударственном секторе постоянно возрастал.	٤٥- وعند المقارنة، يمكن الجزم دون خوف من الوقوع في خطأ باستمرار ارتفاع الأجور في القطاع الخاص وشبه العام.
Страх того, что, делая что-либо, ты можешь совершить ошибки, проистекает из любви к комфорту.	فيدفعه ركونه إلى الراحة إلى الإحجام عن أي شيء خوفا من الوقوع في الخطأ.
Направляемые ПРООН отчеты представляются в виде электронных таблиц данных, не подтвержденных ПРООН, в результате чего две организации подвержены рискам совершения ошибок.	وقد قدمت التقارير إلى البرنامج الإنمائي من خلال جداول بيانات إلكترونية لم يتأكد البرنامج الإنمائي من صحتها، وهي عملية تعرّض كلا الكيانين لمخاطر الوقوع في خطأ.
И хотя я математик, я смотрю на это с изумлением: как эти наборы инструкций не делают ошибок, когда строят то, что станет нами?	وحتى انا و كعالم رياضيات انظر لهذا بإنبهار شديد وخاصة عن كيفية التوجيه دون الوقوع في الخطأ اثناء بناء ما هيتنا... نحن البشر
Если честно, я пришел, чтобы спасти Вас... от ошибки, которую Вы можете допустить, встречаясь с тем стариком.	في الحقيقة جئت هنا لأنقذك من الوقوع في خطأ كبير مع هذا الرجل العجوز
Мы можем заявить, не опасаясь ошибиться, что благодаря миротворческим операциям - успех которых на сегодня неоспорим, с учетом растущего числа стран, которым удалось выйти из конфликта, - Совет Безопасности представляет позитивный образ своей деятельности в области поддержания мира.	نستطيع القول بدون خشية الوقوع في خطأ من خلال عمليات حفظ السلام التي نجحت حتى الآن على نحو لا يمكن إنكاره، في ضوء العدد المتزايد للبلدان التي خرجت من حالات الصراع، إن مجلس الأمن يقدم صورة إيجابية عن أعماله في مجال حفظ السلام.
Оба эти подхода неприемлемы и чреваты риском ошибок, которые применительно к делам, касающимся высшей меры наказания, могут иметь летальное в буквальном смысле значение.	وهذان النهجان كلاهما متعذر وينطوي على خطر الوقوع في الخطأ الذي قد يصبح، في القضايا التي يحكم فيها بالإعدام، مهلكا بالمعنى الحرفي لهذه الكلمة.
Транснациональную организованную преступную деятельность не следует ошибочно считать деятельностью централизованных, обладающих развитой структурой организаций и беспринципных рыночных дельцов.	٨٢- ولا ينبغي الوقوع في خطأ اعتبار الجريمة المنظمة عبر الوطنية نشاطا تمارسه منظمات مركزية ذات مستوى رفيع من الهيكلة ومشتغلون في الأسواق لا يعرفون الرحمة.

Субъект, даже хорошо зная норму, лишь с большим трудом может понять «ценности, заключенные в нравственной норме», или может оказаться в конкретных условиях, не позволяющих ему действовать иначе и принимать иное решение, не совершив при этом нового греха.	فإن شخصًا بالرغم من معرفته الجيدة بقاعدة ما، قد يجد صعوبة بالغة في فهم "القيم الموجودة في قاعدة أدبية" أو قد يجد نفسه في ظروف ملموسة لا يستطيع من خلالها أن يتصرف بشكل مختلف وأن يتخذ قرارات أخرى دون الوقوع في خطأ جديد.
Военные конфликты происходят во всем мире, но мы можем утверждать, не боясь, что нам возразят, что больше, чем какая-либо другая часть света от сильнейшего нарушения планов развития страдает африканский континент, где застой в развитии и гражданские беспорядки считаются скорее нормой, чем исключением.	هناك صراعات مسلحة في جميع أنحاء العالم، بيد أننا نستطيع القول بدون أن نخشى الوقوع في خطأ إن القارة الأفريقية تفتقر إلى التنمية أكثر من أي جزء آخر من العالم لأنها تشهد ركوداً إنمائيا حادا، حيث الركود الإنمائي والاضطرابات الأهلية هما القاعدة وليس الاستثناء.
Это не о том, чтобы ошибки, о том, чтобы лучшие сорта, лучшие работы, имеющие идеальный вес, идеальный помощник, идеальный дом, идеальную ничего.	انها ليست حول الوقوع في الخطأ، حول الحصول على أفضل الدرجات، وأفضل وظيفة، وبعد ان الوزن المثالي، وزميله مثالية، المنزل المثالي، أي شيء مثاليا.
Это увеличивает риск неверного толкования ст. 20 МПГПП и появления дополнительных ограничений на свободу выражения мнения, не оговоренных в ст. 19 МПГПП.	وينجم عن ذلك مخاطر الوقوع في خطأ تفسير المادة 20 من العهد الدولي، وإضافة قيود على حرية التعبير غير وارد في المادة 19 من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية.
Это мера безопасности от попадания насекомых и гусениц в пищу.	هذا هو مقياس الأمن ضد الحشرات واليرقات الوقوع في الغذاء.
Это поможет другим игрокам не оказаться в лапах мошенников.	هذا سوف يساعد المستثمرين على عدم الوقوع في نفس الفخ.
Падение в любви является одним из самых волшебных чувств в мире.	الوقوع في الحب هو واحد من مشاعر معظم السحرية في العالم.
Вы просто не можете помочь попасться во всем этом.	أنت فقط لا يمكن أن تساعد في الوقوع في كل شيء.
Полюби вас является вторым лучшим в мире вещь.	الوقوع في حبك هو ثاني أفضل شيء في العالم.
Не ругать себя за ошибки во время тренировки.	لا مانع من الوقوع في الأخطاء أثناء التدريب.
В прошлом году в Германии несколько увеличился риск бедности.	ارتفعت خطورة الوقوع في الفقر في ألمانيا على نحو طفيف العام الماضي.
В наиболее тяжелых случаях человек может впасть в состояние комы.	في الحالات الأكثر شدة يمكن للشخص الوقوع في غيبوبة.
Я не могу сейчас влюбится в толстяка.	لا يمكنني الوقوع في غرام شخص بدين الآن.
Благодаря любви мне захотелось стать лучшим мужчиной.	تأثير الوقوع في الحب جعلني أود أن أكون رجلاً أفضل.
Я не хочу влюбляться в скором будущем .	لكني لا أبحث عن الوقوع في الحب بسرعة .
Обе породы склонны впадать в охотничий гейм.	كلا السلالات تميل إلى الوقوع في لعبة الصيد.
Вы не можете обвинять гравитацию в любви.	لا يمكنك أن تلوم الجاذبية على الوقوع في الحب.
В эту модель просто невозможно не влюбиться.	من المستحيل ببساطة عدم الوقوع في حب هذه النماذج.
Но все это не помешало ему влюбиться.	ولكن ذلك لم يمنعها من الوقوع في حبه...
Я не хочу повторять прошлые ошибки.	لا أستطيعُ الوقوع في أخطائي مجدداً.
Это заканчивается забвения и был спасен туризма.	ينتهي الوقوع في النسيان و تم حفظها السياحة.
Но есть опасность влюбиться в него.	سيكون من الخطر الوقوع في الحب.

Настоящая церковь не может совершать ошибки.	لا يُمكن للكنيسة الحقيقيّة أن تقع في خطأ.
Подобные инциденты редко происходят во Франции.	وتعد مثل هذه الحوادث نادرةَ الوقوع في فرنسا.
Мы не должны повторять эти ошибки.	وينبغي أن نتجنب الوقوع في تلك المآزق.
Необходимо лишь не попасть в ловушку сложных теоретических размышлений.	وليس من الضروري الوقوع في فخ التصريح بتكهنات نظرية معقدة.
Снижают риск возникновения подобных проблем в будущем.	وسوف تقلل من فرص الوقوع في مشكلة من هذا القبيل في المستقبل.
Легко попасть в эту негативную спираль.	أعتقد أنه من السهل الوقوع في مستنقع السلبية.
Но ты не влюбляешься в меня.	أنت لا الوقوع في الحب معي.
Вот почему большинству Стрельцов легко влюбиться в искусство смешивания напитков.	ولهذا السبب يجد معظم القوس أنه من السهل الوقوع في حب فن خلط المشروبات.
Страх также включает в себя захват в зависимость от других лиц или правительства.	الخوف يشمل أيضا الوقوع في دائرة التبعية على الأفراد الآخرين أو الحكومة.
Но следует старательно избегать риска стать узниками прошлого.	ومع ذلك، يجب أن نتجنب الوقوع في فخ أن نصبح أسرى تجربة الماضي.
Экономика без центральных банков будет подвержена ошибочному оптимизму или пессимизму.	وحتى الاقتصاد من دون بنوك مركزية سوف يكون عُرضة للوقوع في أخطاء التفاؤل والتشاؤم.
Именно этого международному сообществу следовало бы избежать.	وهذا هو تحديداً ما يجب أن يتجنب المجتمع الدولي الوقوع فيه.
В этом его поддерживают такие страны как Португалия и Испания во избежание кризисной бури.	وتدعمه في ذلك دول مثل البرتغال واسبانيا تريد ان تتجنب بدورها الوقوع في العاصفة.
Но люди влюбляются не на бумаге.	ولكن الوقوع في الحب لا يحدث على الورق.
А кусочек шоколада пробудит желание влюбиться.	مع القليل من الشوكولاتة، سنوقظ الرغبة في الوقوع في الحب.
Мы все должны пресекать такие тенденции.	وعلينا جميعا أن نحذر الوقوع في شباك هذه النزعات.
И очень важно не попасться на уловки.	من المهم عدم الوقوع في الحيل.
Быть в состоянии любви всегда хорошо.	الوقوع في الحب هو دائما جيدة.
В ряде случаев расходы на авиабилеты сотрудников по ошибке были дважды учтены в этой претензии.	وفي عدة حالات، حسبت نفقات سفر الموظفين الجوية خطأً مرتين في استمارة المطالبة بالخسائر.
Никто не хочет попасть в аварию.	لا أحد يخطط للوقوع في حادث.
Разработать рекомендации по предупреждению агрессивного поведения.	تقديم بعض المقترحات للوقاية من الوقوع في ممارسة السلوك العدواني.
Поэтому составители доклада постарались не допустить такой ошибки.	ولذلك، تجنب التقرير الوقوع في مثل هذا الخطأ.
Более высокий уровень образования снижает вероятность попадания в нищету в пожилом возрасте.	فالتعليم الأفضل يقلل احتمالات الوقوع في الفقر عند كبار السن.
Недостатки такого порядка сводятся к увеличению сроков регистрации и издержек регистрации, а также к возможным ошибкам и ответственности.	أما أضراره فهي احتمال زيادة الوقت اللازم للتسجيل وتكلفته، فضلا عن احتمال الوقوع في خطأ والمسؤولية عن ذلك.

Но он также не считает логичным и здоровым впадать в постоянное уныние и пессимизм.	ولكن لا يعتبر ذلك منطقياً وصحيًا الوقوع في إحباط مستمر وتشاؤم.
Они имеют тенденцию делиться на несколько категорий простоты использования и функций.	أنها تميل إلى الوقوع في عدة فئات من سهولة الاستخدام والميزات.
Именно с учетом этих случаев, носящих в современном мире массовый характер, мы можем со всей уверенностью утверждать, что это явление влечет за собой массовое, вопиющее и систематическое нарушение прав человека.	ويمكننا أن نؤكد دون خشية الوقوع في الخطأ، أن هذه الحالات المنتشرة في العالم تبين انتهاكاً جسيماً وصارخاً ومنهجياً لحقوق الإنسان.
Общей проблемой исполнения просьб об отслеживании является неправильная идентификация оружия.	وتتمثل مشكلة عامة في طلبات التعقب في الخطأ في التعرف على الأسلحة المعنية.
Принц Фруктового королевства влюбился в обворожительную принцессу из вражеского государства.	الأمير للمملكة من الفاكهة الوقوع في الحب مع الأميرة العدو المملكة.
После сокрушительного поражения в Загребе права на ошибку у нас уже нет.	وقال بعد حادثة الوفاة في دالاس، لم يعد لنا الحق في الخطأ.
Хитрая ловушка я хотел бы ее избежать.	لا أريد الوقوع في هذا الفخ.
Этот процесс охлаждения тела может помочь вам расслабиться и погрузиться в глубокий сон.	تساعدك عملية تبريد الجسم هذه على الاسترخاء والوقوع في نوم عميق.
Это ощущение террора и страха собирается причинить ум связать страх с захваченных в небольшом пространстве.	هذا الإحساس بالرعب والخوف سوف يسبب العقل لإقران الخوف من الوقوع في مساحة صغيرة.
Как мы прозевали инсульт Ошибки при первой помощи.	المساعدة في خطأ اواجهة للمرة الاولى.
Это позволит уменьшить опасность периодического возникновения проблем с погашением задолженности.	وهذا من شأنه أن يقلل من مخاطر تكرار الوقوع في براثن الدين.
Вкусный и подавляющее опыт влюбляться заставляет нас плавать от счастья и чувствовать себя на седьмом небе.	تجربة لذيذة والساحقة من الوقوع في الحب يجعلنا تطفو مع السعادة وأشعر في السماء السابعة.
Даже опытные трейдеры попадаются в эту ловушку и не могут принять решение по поводу движения цены.	حتى التجار المحترفين يمكنهم الوقوع في هذا الفخ، و عدم القدرة على اتخاذ القرارات حول تغير الأسعار.
В то же время защита от финансовых рисков не позволяет людям вернуться в состояние нищеты.	وفي الوقت نفسه، فإن الحماية من المخاطر المالية تقي الناس من الوقوع في شرك الفقر من جديد.
Также это поможет предотвратить повторение допущенных ошибок.	وكذلك يساهم في تجنب تكرار الوقوع في الأخطاء.
Это как влюбиться в Париже в первый раз после трёх двойных экспрессо.	إنه أشبه بالوقوع في الحب وأنت في باريس للمرة الأولى بعد أن شربت ثلاث أقداح اسبريسو مركز.
Будущие переговоры ВТО должны включать все сектора коммерческой деятельности и не должны попасть в ловушку переговоров по секторам.	وينبغي أن تشمل مفاوضات منظمة التجارة القادمة جميع قطاعات النشاط التجاري وتتجنب الوقوع في شراك المفاوضات القطاعية.
В ходе обсуждения новых стратегий следует избегать ловушки идеологических дебатов прошлого.	ولدى مناقشة استراتيجيات جديدة، يجب أن نتجنب الوقوع في فخ الجـدل العقائدي كما حدث في الماضي.
Попробуйте хотя бы на время изменить свои взгляды на мир и ни в коем случае не впадайте в депрессию.	حاول على الأقل تغيير وجهات نظركم حول العالم دون الوقوع في الاكتئاب بأي حال من الأحوال.
Я почти никогда не делал одну и ту же ошибку дважды и пытался учиться на ошибках других.	يقول المستر لي كنت غالباً لا أرتكب نفس الخطأ مرتين وأتعلم من أخطاء الآخرين.

Инвалидность может повысить риск нищеты вследствие исключения людей из системы образования и рынка труда.	وقد تزيد الإعاقة من خطر الوقوع في براثن الفقر من خلال استبعاد الأفراد من التعليم والعمل.
Но этому противостоит риск попасть в зависимость.	مما يعرضه لخطر الوقوع في التبعية.
Сцена знакомства в Индонезии эволюционировала и влюбиться в эту часть мира не похожа на фильмы.	مشهد المواعدة في أندونيسيا قد تطور والوقوع في الحب في هذا الجزء من العالم ليس مثل الأفلام.
Можем взять на себя вопросы по коммуникациям с проектировщиками.	يمكن الوقوع في مشاكل التواصل مع المصممين.
Перед Гаити стоит угроза погружения в пучину гражданской войны со всеми вытекающими отсюда последствиями.	وتواجه هايتي خطر الوقوع في هاوية حرب أهلية، بكل ما يترتب عليها من عواقب.
Некоторые обстоятельства могут возникнуть в случае подтверждения нами ставки или оплаты нами по ошибке.	وقد تنشأ بعض الظروف حيث أكد رهان، أو إجراء عملية الدفع، من قبلنا في الخطأ.
Своевременное облегчение этого бремени может спасти эти страны от сползания в пропасть экономического хаоса.	فالتخفيف من وطأة هذا العبء في الوقت المناسب قد يعني إنقاذ هذه البلدان من الوقوع في براثن الفوضى الاقتصادية.
В качестве одной из первоочередных задач признано эффективное управление задолженностью в целях предотвращения долговых кризисов.	ويسلّم بأن الإدارة الفعالة للديون لتفادي الوقوع في أزماتها تعتبر من الأولويات.
Чинить лестницу означает впасть в еще большее отчаяние от предательства друга в трудный для вас момент.	إصلاح السلم يعني الوقوع في يأس أكبر من خيانة صديق في لحظة صعبة بالنسبة لك.
Даже трейдеры с большим опытом попадают в эту ловушку и не могут сориентироваться для принятия решения про изменение цены.	حتى التجار المحترفين يمكنهم الوقوع في هذا الفخ، و عدم القدرة على اتخاذ القرارات حول تغير الأسعار.
Часто вы хотите больше ролики для инвалидной коляски потому что меньшие рискуют застрять в трещинах или провалах в земле.	في كثير من الأحيان، سوف تريد أكبر عجلات لكرسي متحرك لأن الأصغر منها تتعرض لخطر الوقوع في الشقوق أو الانخفاضات في الأرض.
Поэтому важно не попасть в ловушку определения идентичности по признаку лишь одного элемента и отнесения людей к единственной категории.	فمن المهم إذن عدم الوقوع في فخ تحديد الهوية على أساس عنصر واحد دون غيره ووضع الأفراد في فئة واحدة.
Предлагаемая программа составления бюджета позволит автоматизировать эти операции и тем самым уменьшить риск многочисленных ошибок.	وسوف تسمح أداة وضع الميزانية المقترحة بتنفيذ تلك الخطوات عن طريق التشغيل الآلي وتقلل بالتالي من خطر الوقوع في أنواع متعددة من الأخطاء.
Это заявление является проявлением крайней серьезности нынешней ситуации и безотлагательной необходимости избегать пламени широкого распространения конфликта по всему региону.	إن هذا البيان يدل على الخطورة القصوى التي تتسم بها الحالة الراهنة وعلى الحاجة الملحة إلى تجنب الوقوع في هاوية انتشار الصراع إلى المنطقة بأسرها.
Одной из серьезных проблем является высокий уровень раннего отсева.	ومن أخطر المشاكل ارتفاع معدل الهدر المدرسي ووقوعه في سن مبكرة.
Министерство по делам семьи Германии стремится избежать таких ошибок.	وتحرص وزارة الأسرة في ألمانيا على تجنب الوقوع في تلك الأخطاء.
Это понимание может уберечь вас от поспешных действий.	هذه المواقف الحكيمة قد تُخفّف عنك وطأة الوقوع في التسرُّع.
Ты не горел желанием возвращаться к старой жизни.	لا تقع في خطأ الرغبة في العودة إلى وضعك القديم.
Мы не должны попасть в эту ловушку.	ويجب أن نتجنب الوقوع في هذا الفخ.
Вновь поступившие работники должны допускаться к работе на предприятии только после ознакомления с требованиями личной гигиены и инструктажа по предотвращению попадания	يسمح للعمال الذين وصلوا حديثا إلى العمل إلا بعد التعرف على قواعد النظافة الشخصية والتدريب لمنع العناصر من الوقوع في المنتج النهائي.

посторонних предметов в готовую пищевую продукцию.	
Я всеми силами стараюсь избегать ошибок и забывчивости.	أحاول جاهداً تفادي الوقوع في الأخطاء أو نسيان الأمور.
Быть представителем коренных народов чаще всего означает быть бедным.	يزيد الانتماء إلى الشعوب الأصلية من احتمالات الوقوع في براثن الفقر.
Хорошо. Я приму меры. поставлю тебя в известность.	الموافقة، أنا سَأجْعلُ بَعْض الترتيباتِ، ضِعْك في خطاِ التقاطع.
Но не все следуют твоему примеру.	لكن ليس الجميع الوقوع في الخط.
Многие стараются повесить картину слишком высоко.	كثيرون يقعون في الخطأ فيعلّقون اللوحة عالياً.
Однако соборы епископов могут заблуждаться и ошибаться.	ولكن قد تقع بعض مجامع الأساقفة في الخطأ أو الضلال.
Завышенная самооценка приводит к появлению тщеславия.	فالمبالغة في تقدير الذات تؤدي إلى الوقوع في شرك الغرور.
И попала в мусорку на Собачьем острове.	حتى انتهى بي الأمر بالوقوع في جزيرة الكلاب بلندن.
Я будто влюблена в крохотную кирпичную стену.	هو مثل الوقوع في الحب مع بعض صغيرة جدار من الطوب قليلا.
Они способны быстро влюбиться и так же быстро разочароваться.	يمكن أن يكون سريع الوقوع في الحب وسريع الإنقطاع عنه.
Однако эти двое не хотят увязать в своих эмоциях.	هذان الشخصان لا يريدان الوقوع في نفوسهما.
Они не должны сделать ошибку присоединения нелицензионного онлайн казино.	وينبغي أن لا نقع في خطأ الانضمام الى كازينو على الانترنت غير المرخصة.
Мы не хотим причинять вам неудобства.	لا نريد الوقوع في أيّة متاعب.
Так перестань быть влюбленной в него.	يمكنك عمل أفضل من ذلك لذا توقفي عن الوقوع في حبه.
В противном случае страны и население вновь могут оказаться в состоянии конфликта.	وبغير ذلك فإن من السهل أن تعود البلدان والشعوب إلى الوقوع في قبضة الصراع من جديد.
Четыре года назад в Пекине у нее был аналогичный результат.	وقعت بكين في خطأ مماثل منذ أربع سنوات.
Стоит обеспечить им пространство для разворота или невозможность застревания в дупле.	من الضروري تزويدهم بمساحة للمنعطف أو استحالة الوقوع في الجوف.
Германия не хочет впадать в зависимость от сжиженного газа из США или газа с Ближнего Востока.	ألمانيا، تتجنب الوقوع في تبعية للغاز المسال من الولايات المتحدة أو الغاز من الشرق الأوسط.
За годы я успела полюбить магазин и привязаться к коллегам.	على مر السنين، تمكنت من الوقوع في الحب مع المتجر وأصبحت مرتبطًا بزملائي.
Нарушения этих запретов влекут за собой наказание в виде лишения свободы или штрафов.	ويعاقب على الوقوع في تلك المحظورات بالسجن أو الغرامة.
Поэтому все же лучше не переусердствовать.	لذلك من الأفضل عدم الوقوع في الزائدة.
Это может быть легко привязаться к дому или действительно влюбиться в место.	قد يكون من السهل الالتحاق بمنزل أو الوقوع في حب الموقع.
Мы признаем, что достижение консенсуса является частью многостороннего подхода, но мы должны быть очень осторожными, чтобы не сделать ошибку, договорившись только о минимальных мерах в интересах сохранения консенсуса, что нанесет ущерб достижению высшей цели - обеспечение международного мира и безопасности.	ومع إدراكنا لأن تحقيق التوافق أمر لا يتجزأ من تعددية الأطراف، فإن علينا توخي الحذر من الوقوع في خطأ عدم الاتفاق إلا على الحد الأدنى من التدابير لتحقيق التوافق وبذلك نكون قد ألحقنا ضرراً بالمصلحة العامة وهي صون سلام العالم وأمنه.

В противном случае его жизнь рискует оказаться серой и однообразной.	وإلا فإنه يخاطر الوقوع في الغطرسة والسطحية.
Никто не ожидает быть вовлеченным в аварию.	لا أحد يخطط للوقوع في حادث.
Причиной их бед является одна серьезнейшая ошибка.	ويكمن سبب متاعبها في خطأ جوهري.
Падение больных и не будучи в состоянии кормить ваш ребенок может быть вашим худшим кошмаром.	الوقوع في براثن المرض وعدم القدرة على إرضاع طفلك قد يكون أسوأ كابوس.
Серьезный риск нарваться на мошенничество в интернете.	هل خطر الوقوع في الانترنت الفخاخ.
В этой связи я настоятельно рекомендую вам всем не ввязываться в подобного рода схемы.	وأود أن أحذر الآخرين من عدم الوقوع في مثل هذه المخططات.
Это поможет избежать разочарований и недопонимания в одну из самых волшебных ночей вашей жизни.	وسيساعد على تجنب الوقوع في أي سوء تفاهم أو خيبة أمل في أهم ليالي العمر من حياة الزوجين.
Поправочный коэффициент по этим двум элементам должен обеспечить защиту Фонда от непредвиденных неблагоприятных изменений.	وينبغي أن يساهم عامل التخفيض المتعلق بهذين العنصرين في حماية الصندوق من الوقـــوع في تجربة سيئة غير متوقعة.
Тогда она сможет перейти в загробную жизнь перед превращением в злого духа и попадания в ад.	و بهذه الطريقة، يمكنها أن تنتقل إلى الآخرة قبل أن تتحول إلى روح شريرة و الوقوع في الجحيم.
Передвижные пункты по предоставлению услуг в области здравоохранения помогают вытащить людей из тисков знахарей и предрассудков.	وتساعد مرافق الخدمات الصحية المتنقلة في جعل الناس يحجمون عن الوقوع في براثن العرافين والمعتقدات الخرافية.
Нам следует взглянуть на реформу Организации Объединенных Наций в целом и постараться не погрязнуть в деталях.	وينبغي لنا أن نلقي نظرة عامة على إصــلاح الأمــم المتحدة، وأن نتجنب الوقوع في مصيدة التفاصيل.
Учитывая, что наказание в виде смертной казни по своей природе является необратимым и что вынесение смертного приговора сопряжено с вероятностью судебной ошибки, Специальный докладчик рекомендует пересмотреть все смертные приговоры, вынесенные заключенным, ожидающим приведения их в исполнение, заменив их соответствующим сроком заключения.	ونظرا لأن عقوبة الإعدام لا رجعة فيها، ولما تنطوي عليه أحكام الإعدام من احتمال الوقوع في خطأ قضائي، يوصي المقرر الخاص بتخفيف عقوبات جميع السجناء المحكوم عليهم بالإعدام إلى عقوبة سجن.
Перенос средств на счет будущего периода является единственным способом избежать серьезного кризиса ликвидности.	لذا، فإن ترحيل الفائض يشكل الطريقة الوحيدة لتجنب الوقوع في أزمات حادة من نقص الأموال النقدية.
Это позволяет функциональным подразделениям и группам управлять результатами своей работы не прибегая к чрезмерной регламентации.	ويتيح ذلك للكيانات والأفرقة إمكانية تنظيم الأداء دون الوقوع في إدارة التفاصيل.
Поэтому необходимо повысить эффективность системы раннего предупреждения в плане информирования о кризисах в области прав человека.	ولذلك لا بد من تعزيز نظام الإنذار المبكر للكشف عن الأزمات الوشيكة الوقوع في مجال حقوق الإنسان.
Однако сильные чувства к своему лучшему другу не помешали мне иметь определенные страхи и тревоги относительно бракосочетания.	ومع ذلك، فالوقوع في حبّ أفضل صديقة لي لم يمنعني من أن ينتابني بعض المخاوف والقلق بشأن الزواج.
На деле один из серьезнейших барьеров на пути открытой инновационной деятельности связан с риском кражи интеллектуальной собственности.	فمن أكبر العوائق التي تحول دون الاعتماد على الابتكار المفتوح الخوف من الوقوع في مخاطر سرقة الملكية الفكرية.

Стратегия управления рыболовством, ориентированная на полное исключение риска нанесения ущерба ресурсам и общинам, занимающимся рыбным промыслом, имела бы своим следствием либо затраты на научные исследования, превосходящие стоимость рыбного промысла, либо полное отсутствие развития (в случае предельно строгого толкования концепции осторожности).	واستراتيجية إدارة مصايد الأسماك، التي تتوخى عدم الوقوع في خطأ على الإطلاق بالنسبة للمورد أو لمجتمع الصيد، من شأنها أن تتضمن تكاليف بحثية تفوق قيمة منطقة الصيد أو أن تؤدي إلى إلغاء التنمية بالمرة (في حالة تفسير مفهوم التحوط تفسيرا متطرفا).
В результате большое число пожилых людей подвергаются более значительному риску впасть в нищету или продолжать жить за чертой бедности.	ونتيجة لذلك، فإن عددا كبيرا من كبار السن أصبحوا أكثر عرضة لخطر الوقوع في الفقر أو البقاء تحت خط الفقر.
Во многих случаях посланники Организации Объединенных Наций играли ключевую роль в предотвращении конфликта в той или иной стране или регионе.	وقد اضطلع مبعوثو الأمم المتحدة، في كثير من الحالات، بدور رئيسي في إنقاذ بلد أو منطقة توشك على الوقوع في نزاع.
Он также стремится помочь странам с низким и средним уровнем дохода получить доступ к кредитам по выгодным ставкам и избежать долговой ловушки с высоким процентом кредитов.	وتساعد هذه المنظمة الدول ذات الدخل المنخفض والمتوسط في الوصول إلى الائتمان بأسعار مقبولة، وتجنب الوقوع في فخ الديون بأسعار فائدة مرتفعة.
С учетом этих макроэкономических условий предприятиям необходима стабильная и активная финансовая система для предотвращения кризиса ликвидности в период структурной перестройки.	ونظرا لأوضاع الاقتصاد الكلي هذه، تحتاج المشاريع الى نظام للتمويل يتسم بالاستقرار والثبات لصدها عن الوقوع في حالة العجز في السيولة خلال مرحلة إعادة التشكيل.
Это поможет вам избежать те же самые ошибки снова и снова.	هذا سوف يساعدك على تجنب الوقوع في نفس الأخطاء مرارا وتكرارا.
Любые попытки свести решение сложного вопроса к разработке единого статистического показателя или индекса связаны с риском чрезмерного упрощения или недостаточно глубокого понимания положения вещей.	فعندما يحاول المرء إيجاز مسألة معقدة في مقياس أو رقم قياسي إحصائي واحد، لا يأمن المرء من الوقوع في المغالاة في التبسيط أو سطحية الفهم.
Будьте бдительны и не попадайтесь в эти сети.	فكونوا على حذر من الوقوع في تلك الشباك.
Вызываются они активностью одного и того же вируса.	من الوقوع في شرك الفيروس ذاته النشط بنفس الطريقة.
чего нашим студентам мы всегда советуем избегать.	وهذا ما ننصح طلابنا على الدوام بتجنب الوقوع فيه.
Я пытаюсь спасти ее от ошибок, которые мы совершили.	انا أحاول انقاذها من الوقوع في نفس الأخطاء التي فعلناها
Давайте не повторять ошибку, которую мы допустили в случае малярии.	دعونا نتحاشى الوقوع مرة ثانية في الخطأ الذي ارتكبناه بخصوص الملاريا.
чего нашим студентам мы всегда советуем избегать.	وهذا ما ننصح طلابنا على الدوام بتجنب الوقوع فيه.
Трудно не уважать себя, когда вас любят и поддерживают.	ومن الصعب عدم الوقوع في احترام الذات عندما أحببتك ودعمها.
В частности, женщины и дети оказываются в условиях домашнего рабства.	وينتهي الأمر بالنساء والأطفال خاصة إلى الوقوع في الرق المنزلي.
В ЕС назвали ошибкой разрыв контактов с Россией из-за Украины	دعا الاتحاد الأوروبي في خطأ الاتصالات كسر مع روسيا على اوكرانيا
Они также гораздо больше рискуют оказаться в нищете, чем мужчины.	كما أنهن أكثر تعرضاً بكثير من الرجال للوقوع في وهدة الفقر.

Разработка программ в тесном сотрудничестве с принимающими общинами уменьшила опасность найма сомнительных партнеров или подрядчиков и способствовала принятию ответственности за программную гуманитарную деятельность.	وأدى التواصل البرنامجي المستمر عن كثب مع المجتمعات المستضيفة إلى التخفيف من حدة الوقوع في خطر الاستعانة بشركاء أو متعاقدين لا يحظون بالرضا، وإلى تعزيز قبول الاضطلاع بالتدخلات الإنسانية البرنامجية.
Ты рискуешь завязнуть в болоте дружбы.	انت في خطر الوقوع في علاقة صداقة حميمة فقط
Я не совершу одну ошибку дважды.	لن أقع في مثل هذا الخطأ مرتين
Вы миритесь и никогда больше так не делаете.	وتعوضه بأنك لن تقع في الخطأ مرة اخرى.
Ты влюбился в девушку посреди океана.	الوقوع في الحب مع فتاة في منتصف المحيط
Я не хочу связываться с полицией, или с Мамочкой.	لا أريد الوقوع في مشكلة مع الشرطة أو مع كبيرتي.
Но неожиданно сам в неё влюбился.	إلا أنه يحذرها فجأة من الوقوع في حبّه.
Я и не думала, что влюблюсь в парня по Интернету.	انا لم اكن أتوقع الوقوع في الحب مع شخص من الانترنت
Чтобы вести разговор весело, вам нужно не вникать в эту привычку.	للحفاظ على متعة المحادثة، تحتاج إلى تجنب الوقوع في هذه العادة.
Многих девушек интересует вопрос, как влюбить в себя парня.	تتساءل العديد من الفتيات عن كيفية الوقوع في حب رجل بعيد.
Как форекс трейдер, это слишком легко попадают в эту ловушку.	بصفتك متداول فوركس، من السهل جدًا الوقوع في هذا الفخ.
Многие из них исчезают, даже не попав в активное употребление.	العديد منهم يختفون، حتى دون الوقوع في الاستخدام النشط.
Вы не можете позволить себе попасть в эту тяжелую и несчастную ловушку.	وبالتالي، لا ينبغي عليك الوقوع في هذا الفخ الصعب والتعيس.
В то же время, риск быть пойманным был настоящий террор.	في الوقت نفسه، كان خطر الوقوع في الإرهاب الحقيقي.
Я оставляю за собой право на ошибку	أشعر أنه يصادر حقي في الخطأ...
Чтобы не проспать программу следующего дня.	لتجنّب الوقوع في النوم في الفصل في اليوم التالي.
Он помогает нам влюбиться и разлюбить.	إنها تساعدنا في الوقوع في الحب والبقاء في الحب.
Это научит вас, как влюбляться в тяжелые вещи по субботним утрам.	الذى سيعلمك الوقوع في حب الأشياء الثقيلة في صباح أيام السبت
Я ни в кого не могу влюбиться.	أنا لا يمكنني الوقوع في الحب مع أي أحد
Элли права - я не умею попадать в неприятности.	أيلي محقة، أنا لا أعرف كيفية الوقوع في المتاعب
Это значит, что можно влюбиться и жить счастливо.	يعني أنه يمكنك الوقوع في الحب وتعيش سعيد للأبد
В мире нет ничего лучше, чем начать новые отношения и влюбиться.	لا يوجد شيء في العالم مثل بدء علاقة جديدة والوقوع في الحب.
Для большинства парней из Близнецов влюбиться не так-то просто.	بالنسبة إلى غالبية شباب الجوزاء، ليس الوقوع في الحب أمرًا سهلاً.
Будьте осторожны и бдительны, чтобы не попасть в ловушку социального инженера.	توخي الحذر وابقى في حالة تأهب لتجنب الوقوع في فخ الهندسة الاجتماعية.
Не впадайте в ошибку, желая вернуться в старую ситуацию.	لا تقع في خطأ الرغبة في العودة إلى وضعك القديم.

Чтобы помочь себе не впасть в депрессию, можно использовать народные средства.	لمساعدة نفسك على عدم الوقوع في الاكتئاب، يمكنك استخدام العلاجات الشعبية.
Как снять квартиру и не попасться на уловки арендодателей	كيفية استئجار شقة وعدم الوقوع في الحيل من الملاك
Анализ предыдущих схожих проектов или проектной деятельности до начала разработки нового проекта или последующих этапов программы работы позволяет учесть вынесенные уроки и избежать аналогичных ошибок.	لأن استعراض ما سبق من مشاريع أو من أنشطة مشاريع مماثلة قبل الشروع في تصميم مشاريع جديدة أو في المراحل اللاحقة لإعداد برنامج العمل يتيح الاعتبار من الدروس المستخلصة وتفادي الوقوع في المزالق نفسها.
Чтобы не попасть на уловки мошенников, следует обратить внимание на такие нюансы	من أجل عدم الوقوع في حيل المحتالين، من الضروري الانتباه إلى هذه العلامات
и влюбилась, и начала писать истории в кафе.	الوقوع في الغرام، وكتابة القصص في المقاهي.
Я видел, как она упала в воду и замёрзла в считанные минуты.	شاهدت لها الوقوع في الماء وتجمد حتى الموت في غضون دقائق.
Не суди его по западным меркам.	لا تقعي في خطأ انتقاده كأنه من الغرب.
Это золотое правило, которое поможет защитить вас от наркомании и падения в долги.	إنها القاعدة الذهبية التي تساعد على حمايتك من الإدمان والوقوع في الديون.
Позволяют детям выбросить мусор, при отсутствии риска падения в яму.	يسمح للأطفال لرمي القمامة دون التعرض لخطر الوقوع في حفرة.
Принятие любви происходит на различных стадиях.	الوقوع في الحب عملية على طول عدة مراحل.
И, вы знаете, ошибки просто часть того процесса.	وأنتِ تعلمين، الوقوع في بعض الأخطاء مجرد جزء من العملية
Потеря работы больше всего сказывается на малоимущих людях и тех, кому грозит нищета.	ويؤثر فقدان الوظائف في الفقراء والمعرَّضين للوقوع في براثن الفقر بقدر أكبر من غيرهم.
оторвалась от престижной либеральной семьи, влюбившись в республиканца.	تخلت عن عائلتها الليبرالية، عن طريق الوقوع في حب جمهوري
В другой раз я так не ошибусь.	حَسناً، أنا لَنْ أَجْعلَ ذلك الخطأِ مرّتين.
А иногда для исправления нужно что-нибудь нарушить.	وأحيانا، من أجل الحق في خطأ، عليك أن تفعل حق خاطئ.
Почему так просто вернуться к старым привычкам?	لماذا من السهوله الوقوع في العادات القديمة؟
Думаю, я старалась не влюбляться больше.	أعتقد أني كنت أمنع نفسي من الوقوع في الحب مجددا
Я сделал несколько ошибок, и не хочу продолжать делать такие же ошибки.	لقد ارتكبت بعض الاخطاء، وأنا لا أريد أن تبقي الوقوع في الأخطاء نفسها.
Меня не удивит, если Харриет готова влюбиться в третий раз за этот год.	لن اكون متفاجئه اذا كانت هارييت على وشك الوقوع في الحب للمره الثالثة هذه السنة
Они чрезвычайно сложны, и редко существует прямая линия от А до Я.	إنها بالغة التعقد، ونادرا ما نجد فيها خطا مستقيما من الألف إلى الياء.
Это не значит, что я безнадёжно влюбилась.	لا أقصد بأنني أعني ميؤوسة بالوقوع في حبك
«Мой крестовый поход - спасти наши уникальные традиции от забвения.	إن حملتي الصليبية هي إنقاذ تقاليدنا الفريدة من الوقوع في غياهب النسيان .
Они постоянно рискуют оказаться в ледовой ловушке, сталкиваются с другими трудностями.	إنهم معرضون باستمرار لخطر الوقوع في الجليد، ويواجهون صعوبات أخرى.

Влюбиться в тебя - вторая лучшая вещь в этом мире...	الوقوع في حبك هو ثاني أفضل شيء في العالم.
Еще несколько советов по поводу того, как снова влюбиться в парня.	إليك بعض النصائح الأخرى حول كيفية الوقوع في حب رجل.
Страны, выпавшие из глобальной экономики, рискуют попасть в порочный круг.	يواجه الذين لم يلتحقوا بالاقتصاد العالمي خطرَ الوقوع في دائرةٍ مفرغة.
Как и любой другой футболист, Харт может допустить ошибку.	مثل أي لاعب آخر، يمكن للحارس أن يقع في الخطأ.
В него можно влюбиться без памяти и это естественно.	قد تكون حقا غير مستعدا للوقوع في الحب مرة ثانية وهذا شيء طبيعي جدا.
Все эти навыки преподаются в области студенческого исследования и подразделяются на следующие категории	يتم تدريس جميع هذه المهارات في ميدان الطالب من البحث والوقوع في الفئات التالية
Возможно, я тоже смогу тебя полюбить.	ربما أستطيع الوقوع في حبك انت ايضا.
Но Вы видели, что Повелитель Ю может делать ошибки.	لكنك رأيت أن السيد يو يمكنه الوقوع في أخطأ
или спутника жизни - всё это начинается с восприятия.	والوقوع في الحب، كل شيء يبدأ بالإدراك.
Если бы моя жена поймала меня при попытке заняться любовью с другой женщиной...	لو أن زوجتي أمسكتني محاولاً الوقوع في الغرام...
О, ирония падения в люк, как раз когда писала Фредди...	السخرية من الوقوع في فتحة المجاري بينما اراسل فريدي لم تغب عني
Влюбиться - это как прыгнуть в пустоту.	الوقوع في الحب هو مثل القفز من الهاوية.
Вы известны тем, что влюбляетесь в каждую историю неудачи.	أنت معروف عن الوقوع في الحب مع كل قصة فشل.
Как будто страна могла бы быть неправа!	كما لو كان بإمكان بلد ما أن يقع في خطأ.
Как только вы добьетесь успеха в отношениях, легко попасть в ловушку рутины.	عندما تصل إلى خطوة علاقتك، من السهل الوقوع في فخ الروتين.
В эту страну невозможно не влюбиться, даже если там и не бывал.	في هذا البلد فمن المستحيل عدم الوقوع في الحب، حتى لو لم يكن هناك.
Греция - страна, в которую трудно не влюбиться.	اليونان هي جميلة جدا أنه من الصعب عدم الوقوع في الحب.
Это предостережет вас от нежелательных последствий.	آنئذ أُحذِّركم مِن خطأ يَسهُل الوقوع فيه.
Чтобы не попасть в беду, соблюдайте базовые меры безопасности и не нарушайте местные законы.	من أجل عدم الوقوع في مشكلة، اتبع تدابير السلامة الأساسية ولا تنتهك القوانين المحلية.
Сколько времени нужно женщине, чтобы влюбиться	كم من الوقت تحتاج المرأة للوقوع في الحب؟
Мужчина рассказал, что не хотел ни в кого попадать	ذكر لك الكاتب انه لا يريد الوقوع في احد
Не стоит идти на поводу у мужчины, если соблюдать несколько простых правил.	من السهل الوقوع في حب رجل إذا اتبعت بعض القواعد البسيطة.
Тогда со временем и она начнет испытывать влюбленность по отношению к вам.	ومع الوقت تبدأ في الوقوع في حبه.
Ну, ещё ты можешь совершать ошибки.	حسناً، يمكنك الوقوع في الأخطاء أيضاً
Что любовь изменит его судьбу навсегда.	أن الوقوع في الحُب ,سيغير قدّرهُ للأبد

Я думаю проникать на вечеринку через окно это глупая идея, ладно?	أعتقد أن الوقوع في حفلة من خلال نافذة هي فكرة غبية، حسناً؟
Однако почти смертельная случайность на поле оставила его парализованным и без сознания...	قبل إصابته بالشلل ووقوعه في غيبوبة من جراء حادث في الملعب كاد يودي بحياته.
А уж это было чревато риском серьезного и катастрофического просчета с их стороны.	وقد أثار ذلك خطر وقوعها في خطأ في التقدير على نحو خطير ومفجع.
Избежать этого вряд ли удастся, лучше принять меры для уменьшения возможных последствий.	لتجنب الوقوع في هذه المشاكل قد يكون من الأفضل أن تقوم ببعض التدابير لتقليل احتمال وقوعها.
способствовать поддержанию психического здоровья и благосостояния и предотвращать психические заболевания и пагубные привычки	تعزيز الصحة العقلية والرفاه ومنع الإصابة بالأمراض العقلية والوقوع في براثن الإدمان.
Невозможно говорить о чем-либо, не впадая в острые проблемы.	يمكننا أن نقول أي شيء إلى حد كبير دون الوقوع في ورطة.
Избегайте чрезмерного использования этих продуктов, поскольку они могут привести в повреждению зубов.	تجنب الوقوع في الاستخدام المفرط لهذه المنتجات لأنها قد تؤدي إلى تلف الأسنان.
У нового правительства Португалии права на ошибки не будет	حكومة تونس الجديدة ليس لها الحق في الخطأ
Казалось, Англия близка к катастрофе.	كانت إنجلترا على وشك الوقوع في كارثة.
Полезные советы, как влюбить в себя мужчину	بعض النصائح المفيدة حول كيفية الوقوع في الحب مع رجل محبوب
Это отличное средство, чтобы отвлечься от проблем.	إنها طريقة رائعة لتجنب الوقوع في الخلافات.
Он взорвал гранату, чтобы не попасть к ним в плен.	تفجر قنبلة يدوية معها لتجنب الوقوع في الاسر
Американские ученые доказали: чтобы влюбиться, нужно менее секунды.	دراسات علمية تثبت أن الوقوع في الحب يستغرق أقل من ثانية
Частенько они настолько сильно жалеют себя, что попадают в замкнутый круг депрессии и жалости.	وغالبا ما يتم تأسف نفسي كثيرا أن الوقوع في حلقة مفرغة من الاكتئاب والشفقة على الذات.
Вместо этого дети будут всеми силами стараться, чтобы их не поймали в следующий раз.	بدلًا من ذلك، فسوف يعمل الأطفال بجد فقط من أجل تجنب الوقوع في المرة القادمة.
Это, как вы можете предотвратить себя от работы в страховых махинаций и афер.	هذه هي الطريقة التي يمكن أن تمنع نفسك من الوقوع في عمليات الاحتيال التأمين والاحتيال.
Единственной ошибкой, которую он совершил были отношения не с той женщиной.	الخطأ الوحيد الذي إقترفه الوقوع في غرام المرأة الخاطئة.
Я допустил все ошибки, которые только можно допустить на переговорах.	قمت بالوقوع في كل الأخطاء الممكنة في المفاوضات.
Хочу сказать, ты уже старовата для интрижек.	أعني أنك كبرت قليلا على الوقوع في الحب
Но ты могла влюбиться в мужчину?	ولكن يمكنكِ الوقوع في الحبّ مع رجل؟
Быть веками в ловушке между мужчиной и ребенком.	"قرون محصورة بين طفل ورجل، عدم الوقوع في الحب..."
Ответь, если не хочешь неприятностей.	أجيبيها إن كنت لا تريدين الوقوع في مشكلة.
Я не хочу проблем с полицией, серьезно.	لا أريد الوقوع في مشاكل مع الشرطة.
Если бы мне нравились парни, я бы хотела влюбиться в кого-то вроде тебя.	أتدري شيئًا، لو كنت أحب الفتيان، لأردت الوقوع في حب شخص مثلك.

Я не собираюсь рисковать, идя в засаду стаи.	لم أستطع أن أُخاطر بالوقوع في كمين لل
Улицы постоянно патрулируют отряды полиции, поэтому риск нарваться на серьезный конфликт крайне невелик.	تقوم وحدات الشرطة بدوريات في الشوارع باستمرار، وبالتالي فإن خطر الوقوع في صراع خطير ضئيل للغاية.
Французы понесли очень большие потери, но сумели переправиться через реку и избежать ловушки.	عانى الفرنسيون خسائر فادحة جدا لكنه تمكن من عبور النهر وتجنب الوقوع في الفخ.
Влюбить в себя мужчину при помощи магии относительно несложный, но очень серьезный шаг.	الوقوع في الحب مع رجل بمساعدة السحر هو خطوة بسيطة نسبيا ولكنها خطيرة جدا.
Все это очень увлекательно, главное - не впадать в транс.	كل هذا مثير للغاية، والشيء الرئيسي هو عدم الوقوع في نشوة.
Дэвид Робсон объясняет, как избежать самых распространённых ловушек рассеянного мышления.	الصحفي ديفيد روبسون يشرح لنا كيفية تجنب الوقوع في شراك أسوأ طرق التفكير وأكثرها شيوعا.
Поймите, что она не обязана в вас влюбляться.	استوعب أنها ليست ملزمة بالوقوع في حبك.
Как не попасть в капкан долгов?	كيف تتجنب الوقوع في مصيدة الديون؟
Ориентируясь на характеристики, всегда учитывайте погрешности.	مع التركيز على الخصائص، والنظر دائما في الخطأ.
Если халиф соглашается на более долгосрочный мир или на постоянную границу, он ошибается.	إذا الموافقات الخليفة للسلام على المدى الطويل أو حدود دائمة، وقال انه سيكون في الخطأ.
Научите ее, что необходимо извиняться, когда ошибаешься.	علميها أنّه لا بأس أن تعتذر عندما تقع في الخطأ.
Если вы хотите избежать попадания в одну из этих ловушек, пройдите против потока.	إذا كنت ترغب في تجنب الوقوع في أي من هذه الفخاخ، تتعارض مع التدفق.
Женщины могут быть менее визуальными, когда влюбляются	النساء قد يكن أقل وضوحا عند الوقوع في الحب
При покупке акций вы можете попасть в период просадок, на выход из которого могут уйти годы.	عند شراء الأسهم، يمكنك الوقوع في فترة من عمليات السحب، والتي قد تستغرق سنوات للخروج.
Вы можете испытать целый ряд эмоций, прежде чем по-настоящему влюбиться.	يمكنك تجربة مجموعة متنوعة من العواطف قبل الوقوع في الحب حقا.
Публикации и журналы Активное использование иностранных экспертов с последующим риском оказаться в технологической зависимости	الاعتماد المكثف على الخبرات الأجنبية ومن ثم الوقوع في مصيدة التبعية التكنولوجية.
Существует высокий риск попасть под беспорядочную стрельбу или обстрел».	هناك خطر كبير من الوقوع في إطلاق نار عشوائي أو قصف.
Я ухожу, чтобы спасти мир, а не влюбиться.	إنّي ذاهب لإنقاذ العالم، لا للوقوع في العشق
Он дважды угадает неправильно, а потом скажет, что карта у тебя в кармане.	جزء من الخدعة أنه يقوم بالتخمين خطأ مرتين ثم يخبرك أن الورقة في جيبك
Он оказался в неправильном месте в неправильное время, вот и все.	كان في خطأ المكان في الوقت الخطأ، هو كل شيء.
Но мы можем последовать ее примеру служения и самопожертвования.	لكن يمكننا السير في خطاها في الخدمة والتضحية

Тем не менее мы должны вырваться из этого порочного круга, в котором может оказаться политический процесс.	غير أن علينا أن نفلت من هذه الحلقة المفرغة التي تتعرض العملية السياسية لخطر الوقوع في شركها.
Влюбившись или почувствовав даже легкую симпатию, девушки обычно боятся признаваться в своих чувствах.	بعد الوقوع في الحب أو حتى الشعور بالتعاطف الطفيف، تخشى الفتيات عادة الاعتراف بمشاعرهن.
Например, подумайте о незначительной ошибке в вашей видеокарте.	وعلى سبيل المثال, نفكر في خطأ بسيط في بطاقة الفيديو الخاصة بك.
В зависимости от цели визита в Германию, есть небольшие различия в опечатка документации, необходимой.	اعتمادًا على الغرض من رحلتك إلى ألمانيا، توجد اختلافات طفيفة في الخطأ المطبعي للوثائق المطلوبة.
Будучи не способны прожить на такие оклады, судьи и сотрудники судебных органов тем более склонны к коррупции.	ونظرا لعدم استطاعة القضاة وموظفي المحاكم العيش بمرتبات كهذه، فإنهم أكثر عرضة للوقوع في شرك الفساد.
Мы надеемся, что эта последняя функция не попадет в ловушку на этом этапе тестирования.	إليك الأمل في ألا تتعرض هذه الميزة الأخيرة للوقوع في مرحلة الاختبار هذه.
Чтобы не попасть в летнее столпотворение, лучше приезжайте в июне или сентябре.	من أجل عدم الوقوع في الحشد الصيفي، من الأفضل أن تأتي في يونيو أو سبتمبر.
Патрика нашел любовь и почитание в сердцах миллионов людей, живущих в многих странах мира.	صورة القديس وجد باتريك الحب والوقوع في قلوب الملايين من الناس الذين يعيشون في العديد من بلدان العالم.
Как женщины, так и мужчины из страха остаться одинокими часто стремятся к ускорению отношений.	كل من النساء والرجال من الخوف من الوقوع في كثير من الأحيان وحدها تسعى لتسريع العلاقات بين البلدين.
В дни инаугурации нового президента Соединенных Штатов мы не хотели вступать с ним в риторические перекрекания.	في الأيام التي تولى فيها رئيس الولايات المتحدة الجديد زمام منصبه، لم نكن نتمنى الوقوع في حرب خطابية.
Это создает «ловушки» бедности, вырваться из которых очень трудно.	ويؤدي ذلك إلى الوقوع في شراك الفقر التي يصعب بشدة الفكاك منها.
Влюблённость в твоего отца стала лучшей ошибкой, которую я совершала.	الوقوع في غرام أبيكِ كان أفضل خطأ ارتكبته
Свод правил, чтобы не попасть в неприятности?	أن تتقيد بـمـجوعة من الـقـواعد حتى تتجنب الوقوع في المتاعب؟
Джон не заставлял меня влюбляться в тебя.	في الواقع، (جون) لم يتلاعب بي للوقوع في حبك.
таким способом, что оно менее вероятно проявиться в будущем.	بشكل يجعله أقل أحتمالية للوقوع في المستقبل
«Влюбиться - это как прыгнуть с обрыва.	الوقوع في الحب هو مثل القفز من الهاوية.
Вероятность бедности в пожилом возрасте, конечно же, не зависит лишь от охвата пенсионными планами.	وبالطبع فإن احتمالات الوقوع في الفقر في الشيخوخة لا تتوقف فقط على التغطية التي توفرها مخططات المعاشات.
Успешный брак предполагает, что вы влюбляетесь	الزواج الناجح يتطلب الوقوع في الحب...
Причины из-за которых мужчины перестают любить!	أسباب تجعل الرجال يتوقفون عن الوقوع في الحب
Причиной влюбленности являются биохимические процессы, сопротивляться которым практически бесполезно.	سبب الوقوع في الحب هو العمليات الكيميائية الحيوية التي لا جدوى من مقاومتها.
Особенно новые трейдеры часто делают ошибку, сосредоточив внимание исключительно на своей торговой стратегии.	التجار خاصة جديدة غالباً ما نقع في خطأ التركيز على استراتيجيتها التجارية حصرا.
На этот раз Марти вынужден отправиться в будущее, чтобы сберечь своих детей от неприятностей.	ولكن هذه المرة يجب عليهما السفر إلى المستقبل لمنع أبناء مارتي من الوقوع في خطر.

Новое исследование показало, что влюбленность вызывает генетические изменения в организме женщины.	توصلت دراسة جديدة إلى أن الوقوع في الحب يسبب تغيرات جينية في جسد المرأة.
Правда, существует риск наткнуться на мошенников.	صحيح، هناك خطر الوقوع في المحتالين.
Правда, существует опасность нарваться на жуликов.	صحيح، هناك خطر الوقوع في المحتالين.
Дело в том, что они оказались в ловушке.	المشكلة اساسا انه تم الوقوع في الفخ
Как избежать попадания в эту ловушку?	كيف تتجنب الوقوع في هذا الفخ؟
конкурентоспособность и защита от финансовой нестабильности.	التنافسي ويحميها من الوقوع في الأزمات المالية.
Попасть в неприятности - это то что случается с детьми.	الوقوع في المشاكل لا يحدث إلا للأطفال فقط
Влюбляешься в человека, а не в тело.	الوقوع في حبّ مع الشخص ليس الجسم
Во-вторых, для исцеления от греха, и прелюбодеяния.	ثانيا، ليحول دون الوقوع في الخطيئة، ولتفادي الزنا
Она вызывает чувство ностальгии, счастья, грусти, влюблённости.	تستحضر مشاعر الحنين، السعادة والحزن والوقوع في الحب.
неудач, с которыми мы сами не хотели бы столкнуться,	تلك المشاكل التي لا يريد أحد الوقوع فيها،
Если у вас есть собственный бизнес, то будьте осторожны, чтобы не попасть в ловушку Венеры.	إذا كان لديك الأعمال التجارية الخاصة بك، ثم يجب الحرص على عدم الوقوع في فخ فينوس.
Недавно мой друг-журналист допустил ошибку, попав в один из ее лучших источников.	صحافي آخر صديق لي مؤخرا ارتكب خطأ الوقوع في واحدة من أفضل مصادرها.
Их пути к земле мешают Бельгии попасть в этот нечеткий, романтичный, несколько коммерческий праздник.	إن طرقهم إلى الأرض تمنع بلجيكا من الوقوع في هذه العطلة التجارية الغامضة والرومانسية إلى حد ما.
Ученые обнаружили, что внезапная влюблённость заставляет женщин вырабатывать определённый вид белка.	ووجد العلماء أن الوقوع في حب شخص ما يجعل أجساد النساء على وجه الخصوص تنتج نوعا معينا من البروتين.
Все эти виды загрязнений носят естественный характер, а значит, попадают в бассейн регулярно.	جميع هذه الأنواع من التلوث هي طبيعية، وبالتالي الوقوع في تجمع بانتظام.
Но постарайтесь не попасть в объятия человека, который не будет в вас заинтересован.	لكن لا تحاول الوقوع في أحضان الشخص الذي لن يهتم بك.
Старайтесь не попасть в ловушки и главное - ни в коем случае не сбавляйте скорости.	محاولة عدم الوقوع في فخ والشيء الرئيسي - وعلى أية حال لا لإبطاء.
«Мы должны выступить с осуждением оскорблений, и призываем нашу общину верующих не попасть в ловушку провокаций.	واكد البيان انه يجب علينا التنديد بالاهانات، وندعو طائفتنا من المؤمنين الى عدم الوقوع في فخ الاستفزازات.
Пока Вы занимаетесь исследованием, очень важно, избежать ловушки чувства потерянности.	بينما كنت البحوث، من المهم أن تجنب الوقوع في فخ من الإحساس بالضياع.
Итак, есть несколько социальных и психологических аспектов, которые заставляют человека влюбиться.	هناك العديد من العوامل الإجتماعية والنفسية التي تساهم في ميل الإنسان للوقوع في الحب.
убытки, возникшие по причине недобросовестного информирования клиентов.	الوقوع في المشاكل بسبب عدم دقة معلومات العملاء.
Значительное число лиц, живущих на пороге нищеты, подвергаются риску оказаться в нищете.	وأضاف قائلاً إن عدداً كبيراً من الأشخاص الذين يعيشون على عتبة الفقر معرضون لخطر الوقوع في الفقر.

Быть может, придется использовать несколько штук, чтобы избежать появления разводов.	لا بد من مراعاة بعض الأمور لتفادي الوقوع في طلاق جديد...
С другой стороны, человек может оказаться в состоянии нищеты из-за внешних или внутренних обстоятельств.	بل يمكن أن يُدفع الشخص إلى الوقوع في براثن الفقر نتيجة لظروف خارجية أو داخلية.
Влюбиться, жениться, купить квартиру, вырастить ребёнка, или нет.	الوقوع في الحب والزواج وشراء الشقق، والتسائل عن إنجاب أطفال أم لا
Я говорила тебе, когда мы познакомились, что не могу влюбиться в толстого человека.	أخبرتُكَ بهذا عندما قابلتك أنني لا أستطيع الوقوع في غرام شخص بدين
Так что же, ты влюбилась в одного?	إذا ما هو عليه، وكنت الوقوع في الحب مع واحدة؟
Я бы хотел, чтобы ты со всем разобралась и не допустила этой ужасной ошибки.	أتمنى أن تدركي بنفسك مَغبّة الوقوع في هذا الخطأ الشنيع
Речь идет о... любви к человеку, с которым ты никогда не сможешь быть.	الوقوع في حب شخص لا يمكنك أبداً الحصول عليه
Вы продолжаете увлекаться новыми проектами... такое впечатление, что Вы не можете без новых начинаний.	أنت تكرر الوقوع في فخ المشروعات الجديدة, و تقريبا أشعر أنك مدمنا لإطلاق شركات جديدة.
Мария Елена говорила - только несостоявшаяся любовь может быть романтичной	ماري إلينا "اعتادت أن تقول" عدم الوقوع في الحب لأيمكن أن يكون رومانسياً
Гарольд, Саймон должен был попасть под перекрестный огонь рабочих разногласий.	، كان (سايمون) على وشك الوقوع في نيران مُتقاطعة بسبب خلاف في العمل.
Сосредоточив внимание на потребностях своего близкого, легко попасть в ловушку пренебрежения собственным здоровьем.	من خلال التركيز بجد على احتياجات أحبائك، من السهل الوقوع في فخ إهمال صحتك.
Также негативным действием можно считать поступление лекарства в подкожные ткани, без попадания в кровяную сеть.	أيضا، يمكن اعتبار التأثير السلبي تناول الأدوية في الأنسجة تحت الجلد، دون الوقوع في شبكة الدم.
Не совершите ошибку при его покупке, чтобы не сожалеть об этом через день или два.	لا نقع في خطأ معين في شراء شيء واحد ثم تأسف بعد يوم أو يومين.
Не все должно быть проверено, поэтому будьте осторожны, чтобы не попасть в эту ловушку.	ليس كل شيء يحتاج إلى اختبار لذلك يجب الحرص على عدم الوقوع في هذا الفخ.
Влюбиться в место - это всегда прекрасно.	الوقوع في الحب هو دائما جيدة.
Многие люди совершают ошибку, преследуя чужую мечту, например, навязанную им родителями.	الكثير من الناس يقعون في خطأ مطاردة حلم أشخاص آخرين مثل آبائهم مثلًا.
Нужно донести до максимального числа людей, что человечество стоит на пороге климатической катастрофы.	من الضروري أن يعلم أكبر عدد ممكن من الناس أن الإنسانية على وشك الوقوع في كارثة مناخية.
Мы необходимость оппозиции, чтобы напомнить нам, если мы делаем ошибки.	نحن بحاجة إلى المعارضة لكي تذكرنا أن وقعنا في خطأ.
улучшение общего эмоционального состояния, не позволяющего впадать в депрессию, а также нормализация сна.	تحسين الحالة العاطفية العامة التي لا تسمح لك الوقوع في الاكتئاب، وكذلك تطبيع النوم.
Если вы хотите перестать ненавидеть свою жизнь и начать, наконец, влюбляться в нее, делайте следующее	إذا كنت تريد التوقُّف عن كراهيةِ حياتك والبدءِ في الوقوعِ في الحب معها، اتبع الخطوات التالية
Надеемся, что информация поможет вам не попасть в ловушку недуга, или найти полезный формат выхода из нее.	نأمل أن تساعدك هذه المعلومات على عدم الوقوع في فخ المرض، أو العثور على تنسيق مفيد للخروج منه.

Для лучшего эффекта обучения учебный самолет должен быть устойчивым и тяжелым в управлении, не должен попадать в штопор.	للتأثير أفضل تدريب للطائرات التدريب يجب أن تكون مستقرة وصعبة للإدارة ويجب عدم الوقوع في حالة من الفوضى.
Так что вы можете сделать, чтобы избежать попадания в эту ловушку бездействия?	إذن، ما الذي يمكنك فعله لتجنب الوقوع في فخ تأثير المتفرج؟
Причиной может быть как программная ошибка,...	وربما تسبب هذا في خطأ برمجي...
Не заблудиться невозможно, но это - часть удовольствия.	قد نقع في خطأ ولكن هذا جزءٌ من المتعة.
От неприятностей из-за шалостей в палатке?	من الوقوع في مشكلة بسبب تهوره في الخيمة؟
Что, вы хотите поискать еще неприятностей?	ماذا، تريدان المخاطرة بالوقوع في المزيد من المشاكل؟
мечтание, тоска, влюблённость, все эти вещи	الحلم، التّوق، والوقوع في الحب وجميع هذه الأمور
Ангел всегда где-то шлялся, попадая в беду.	الملاك تحلق قبالة دائما, الوقوع في مشاكل.
Это фундаментальная система обеспечения безопасности, которая не позволяет им попасть в более глубокую нищету.	إنها شبكة أمان أساسية تمنعهم من الوقوع في فقر أعمق.
Как было отмечено, правило большинства голосов не предлагает никакого решения в случае возникновения тупиковой ситуации.	ورئي أن قاعدة الأغلبية لا تتيح أي حل عند الوقوع في ورطة.
Никто не рассчитывает, что попадет в аварию.	لا أحد يخطط للوقوع في حادث.
мечтание, тоска, влюблённость, все эти вещи	الحلم، التّوق، والوقوع في الحب وجميع هذه الأمور
Проводя героя с платформы на платформу разной высоты, не позвольте ему упасть в бездну или столкнуться с шипами.	إجراء البطل من منصة إلى منصة من ارتفاعات مختلفة، لا تدع له الوقوع في الهاوية أو الوجه المسامير.
Когда дети страдают от хронической тревожности, родители легко могут попасться в ловушку и начать пытаться защитить своего ребенка.	عندما يعاني الأطفال من القلق المُزمن، يكون من السَّهل على الآباء الوقوع في فخ محاولة حماية أطفالهم.
Почему в США растет уровень самоубийств, а в большинстве стран Европы - падает?	لماذا هو الانتحار في ارتفاع في الولايات المتحدة - ولكن الوقوع في معظم أنحاء أوروبا؟
Хотя это и хороший совет, нам следует понимать, что он предупреждает против крайности.	مع أنها نصيحة جيدة، إلا أنه علينا أن نفهم أنها تُشكل تحذيراً من الوقوع في أي تطرف.
Обнищание людей и выход из нищеты вызывают кратковременные колебания в масштабах нищеты на национальном и субнациональном уровнях.	تسبب تحركات الناس بين الوقوع في الفقر والخروج منه تراوحات قصيرة الأجل في انتشار الفقر على المستوى الوطني أو الوطني الفرعي.
Чтобы влюбить Деву в себя, необходимо стать для него надежным другом, советчиком и разделять его интересы.	من أجل الوقوع في حب السيدة العذراء، من الضروري أن تصبح بالنسبة له صديقًا موثوقًا به ومستشارًا ومشاركة مصالحه.
имеют потенциал, чтобы сформировать, как люди привлекают друг друга, встречаются и влюбляются.	لديهم القدرة على تشكيل كيف يجذب الناس بعضهم البعض، والتاريخ، والوقوع في الحب.
Почему осень - лучшее время, чтобы влюбиться?	لماذا فصل الشتاء هو أسوأ فصل للوقوع في الحب؟
Они безопасны для собственных клеток организма, но беспощадно уничтожают большинство попадающих в глаз возбудителей заболеваний.	أنها آمنة للخلايا الجسم نفسه، ولكن بلا رحمة تدمير غالبية الوقوع في العين من مسببات الأمراض.
При этом обеспечиваются возможности для проявления гибкости и тем самым избегается чрезмерная жесткость в структуре руководства.	ويتعين أن يقترن ذلك بإتاحة هامش من المرونة، لتجنب الوقوع في بنية إدارية يغلب عليها الجمود.

«Я вижу будущее в чёрном цвете, если человек не поймёт, что он ошибается.	أستشعر مستقبلا مظلما، خاصة إذا لم يدرك الإنسان أنه موغل في الخطأ.
Кроме того, важно избежать политических ошибок, которые привели к нынешнему финансовому кризису.	وعلاوة على ذلك، سيكون من المهم تفادي الوقوع في الأخطاء السياساتية التي أفضت إلى اندلاع الأزمة المالية الراهنة.
Семь лет назад я узнала о самом опасном трюке, на который способен шпион - это влюбленность.	لقد تعلمت منذ سبع سنوات أخطر الأشياء التى يفعلها الجاسوس وهو الوقوع في الحب
И ты вернулся в моей машине и ты позвал меня, пытаясь заманить к себе в капкан.	وأنت عُدت بسيارتي وناديت علىّ مٌحاولاً جذبي للوقوع في فخك
Социальная защита также имеет исключительно важное значение для защиты индивидов и семей от нищеты, особенно в ситуации экономического спада.	وللحماية الاجتماعية أيضا أهمية بالغة في وقاية الأفراد والأسر من الوقوع في براثن الفقر، ولا سيما في حالات الانكماش الاقتصادي.
Убедитесь, что вы полюбите и этого человека тоже».	احرص على الوقوع في غرام هذا الشخص أيضًا».
Чтобы избежать же ловушку, здесь есть все, что вам нужно знать о выборе провайдера правильный график.	لتجنب الوقوع في فخ نفسه، هنا هو كل ما يجب عليك معرفته حول اختيار موفر المخطط الصحيح.
Большинство из нас знают, что влюбиться и любить - это не одно и то же.	الكثير يعتقدون بأن الوقوع في الحب والحب هما نفس الشيء...
Кроме того, не следует также путать смущение со стыдом, который связан с серьезными моральными проступками.	كما لا ينبغي الخلط بينه وبين العار، الذي يرتبط بتجاوزات أخلاقية خطيرة، مثل الوقوع في الغش.
Сотрудники пенитенциарных учреждений должны получать подготовку для того, чтобы выявлять и избегать манипуляций со стороны заключенных.	فينبغي تدريب موظفي السجون على الكشف عن محاولات التلاعب من جانب النزلاء والعمل على تجنب الوقوع فيها.
Кроме того, из-за большого количества слюны, попадающей в носоглотку, можно слышать хрипы.	بالإضافة إلى ذلك، بسبب كمية كبيرة من اللعاب الوقوع في البلعوم الأنفي، يمكنك سماع الصفير.
Если ваш рядовой начинает попадать в неприятности и возвращает его в общежитие, это может негативно повлиять на вас.	إذا بدأ العارض الخاص بك في الوقوع في المشاكل وأعادها إلى المبنى السكني، فقد يؤثر ذلك عليك سلبًا.
Эти предупреждающие знаки также научит вас быть начеку, чтобы вы могли избежать падения в черную дыру негатива.	سوف تعلِّمك علامات التحذير هذه أيضًا أن تكون في حالةِ تأهُّب حتى تتمكّن من تجنُّب الوقوع في الثقب الأسود للسّلبية.
В то время как мы все изображение, что судьба играет важную роль в влюбляюсь, наш...	في حين أننا جميعا الصورة التي مصير يلعب دورا أساسيا في الوقوع في الحب, لنا...
Итак, что вы можете сделать, чтобы не попасть в ловушку собственных желаний?	إذن، ما الذي يمكنك فعله لتجنب الوقوع في فخ تأثير المتفرج؟
Нам нужно проявлять большую осторожность и постараться избежать этой западни.	هذا ما ينبغي أن نأخذ جانب الحذر الشديد منه، وعلينا أن نكون على يقظة من مغبة الوقوع في ذلك الشرك.
На международном языке жестов это значит «влюбляться».	يعني هذا "الوقوع في الحب" بلغة الإشارات الدولية.
Он, собственно, расставил небольшую, но весьма соблазнительную ловушку.	وهو نصب في الحقيقة فخا صغيرا يغري بالوقوع فيه.
Учитывайте, что при поездке на такси или автобусе Вы можете попасть в пробку, и это время может серьезно вырасти.	ضع في اعتبارك أنه عند السفر بسيارة أجرة أو حافلة يمكنك الوقوع في إزدحام مروري ويمكن أن تنمو هذه المرة بشكل خطير.
Точно так же, легко попасть в ловушку, воспринимая снижение налогов как меру повышения совокупного спроса.	من السهل أيضا الوقوع في فخ التفكير في خفض الضرائب كوسيلة لتعزيز الطلب الكلي.

Они делают роковые и немой ошибку, пытаясь летать в мире внешний рынок торговли валютой, прежде чем научиться ползать.	انهم نقع في خطأ فادح والبكم في محاولة للطيران في العالم من العملات الأجنبية في السوق التجاري قبل أن يتعلموا كيفية الزحف.
Точно так же довольно часто попадать в культ личности лидера момента, так как это способ поддерживать некоторую социальную поддержку.	وبالمثل، من الشائع تمامًا الوقوع في عبادة شخصية زعيم اللحظة، لأنها وسيلة للحفاظ على بعض الدعم الاجتماعي.
В конце концов, существует так много способов испытать влюбленность в вселенную, поскольку в ней есть формы жизни.	بعد كل شيء، هناك العديد من الطرق لتجربة الوقوع في الحب مع الكون حيث توجد أشكال الحياة فيه.
Поэтому не стоит после первого анализа впадать в отчаяние, тем более что современная медицина достигла высокого уровня развития.	لذلك، ليس من الضروري الوقوع في اليأس بعد التحليل الأول، خاصة وأن الطب الحديث قد وصل إلى مستوى عالٍ من التطور.
Мы должны действовать сейчас, чтобы сохранить общие виды, прежде чем они окажутся под угрозой.	يجب أن نتصرف الآن للحفاظ على الأنواع الشائعة قبل الوقوع في خطر.
Суть в том, что благодаря участию сознания в процессе влюбленности, она может продолжаться очень долгое время.	خلاصة القول هي أنه بفضل مشاركة الوعي في عملية الوقوع في الحب، ويمكن أن تستمر لفترة طويلة جدا.
За это время нужно постараться обзавестись знакомыми, так как при отсутствии таковых есть большой риск попасть в переделку.	خلال هذا الوقت، تحتاج إلى محاولة تكوين صداقات، لأنه في حالة عدم وجود هؤلاء هناك خطر كبير من الوقوع في فوضى.
Если они не могут пользоваться поддержкой со стороны членов семей или вернуться домой, они рискуют пополнить ряды нищих.	وما لم يتمكنوا من الاعتماد على دعم أفراد الأسرة أو العودة إلى الوطن، فإنهم معرضون بشدة لخطر الوقوع في شراك الفقر.
Порода произошла от нильских охотничьих собак, завезенных в Европу финикийцами, а в Швейцарию попавших во времена Римской империи.	ينحدر من سلالة كلاب الصيد النيل، ووصلت الى اوروبا عن طريق الفينيقيين، والوقوع في سويسرا في عهد الامبراطورية الرومانية.
Главным было не привлекать читателей, слушателей и зрителей, а избегать политические ошибки.	لكن الهم الرئيسي والشغل الشاغل لم يكن أيضاً جذب القراء والمستمعين والمشاهدين، بل تجنب الوقوع في أخطاء سياسية.
Таджикистан выполнял заслуживающий упоминания проект посредничества, который позволил снизить рецидивизм и преступность среди несовершеннолетних.	ونفّذت طاجيكستان مشروعا للّجوء إلى الوساطة جديرا بالتنويه أدى إلى تقليص معدلات معاودة الوقوع في الجريمة وجرائم الأحداث.
В заключение я хотел бы призвать Первый комитет не попасть в ту же ловушку, в которой оказалась Комиссия по разоружению.	وختاماً، أود أن أنبه اللجنة الأولى إلى أن تتجنب الوقوع في الشرك الذي وقعت فيه هيئة نزع السلاح.
Датских солдат предупредили о «медовых ловушках» русских девушек	تحذير جنود الدانمارك من الوقوع في "فخ" فتيات روسيا
Зарегистрированные средства завышены, а отсутствие собственных способностей акционеров позволит им столкнуться с ненужными дилеммами.	يتم تضخيم الأموال المسجلة، وسيؤدي عدم قدرة المساهمين الخاصة إلى السماح لهم بالوقوع في معضلات غير ضرورية.
Вот почему те, кто мыслит подобным образом, смотрят друг на друга более благоприятно и чаще влюбляются.	هذا هو السبب في أن أولئك الذين يفكرون بالمثل ينظرون إلى بعضهم البعض بشكل أكثر إيجابية وأكثر عرضة للوقوع في الحب.
Важно сохранить космическую среду и не совершить в космическом пространстве тех же экологических ошибок, которые были сделаны на Земле.	ومن الأهمية بمكان حفظ بيئة الفضاء، وعدم القيام في الفضاء الخارجي بارتكاب نفس الأخطاء البيئية التي تم الوقوع فيها على الأرض.
Однако значительное меньшинство женщин, которые эмигрируют в поисках домашней работы, попадают в домашнее подневольное состояние.	ولكن توجد أقلية كبيرة من النساء اللائي يهاجرن بحثاً عن العمل وينتهي بهن الأمر إلى الوقوع في العبودية المنزلية.
В Секретариате создана система распределения обязанностей, предназначенная для укрепления механизмов внутреннего контроля и уменьшения риска ошибок и нарушений.	يوجد لدى الأمانة العامة نظام للفصل بين المهام يُتوخى منه تعزيز الضوابط الداخلية وتقليل خطر الوقوع في الأخطاء والمخالفات.

Эта несогласованность предполагает, что необходимо провести больше исследований с целью почтения к восстановлению пациентов.	هذا التناقض يوحي بأن هناك حاجة إلى إجراء المزيد من الأبحاث حول الوقوع في استعادة المريض.
«Главное - в воду не попасть.	الشيء الرئيسي هو عدم الوقوع في الماء.
Достойная работа является основным фактором, влияющим на способность женщин и девочек навсегда вырваться из состояния нищеты.	ويشكل العمل اللائق أحد العوامل الرئيسية التي تؤثر على قدرة النساء والفتيات على التحرر من ربقة الفقر وعدم الوقوع في أحابيله مرة أخرى.
Либо 2: результаты дважды были ложными.	أو ثانياً: لأن الفحص كان خطأً مرّتين
Участники приветствовали тот факт, что франкоязычные страны не подвержены тенденции замыкаться в себе на строго языковой основе.	ورحب المشاركون بكون الفرنكوفونية لم تقع في خطأ الانغلاق على الذات على أساس لغوي صرف.
Когда Рак начинает в кого-то по-настоящему влюбляться, его поглощает желание заботиться об этом человеке.	عندما يبدأ السرطان في الوقوع في حب شخص ما، يتم امتصاصه بالرغبة في رعاية ذلك الشخص.
Больные СПИДом и их родные должны получать консультации, чтобы они не выпадали из жизни общества и не впадали в депрессию.	وينبغي أن يتلقى مرضى الإيدز وأسرهم المشورة لكي لا ينسحبوا من المجتمع ويتعرضوا لمخاطر الوقوع في الاكتئاب.
Родители всегда должны оставаться разумными и попытаться найти другие способы поощрения, если не хотят попасть в ловушку любимых детей.	يجب أن يبقي الآباء هذه الأمور دائما ضمن الحدود المعقولة ومحاولة إيجاد طرق أخرى للتشجيع إذا كانوا لا يريدون الوقوع في فخ أطفالهم الأعزاء.
На этот раз мы рассмотрим ошибку «Диск или образ переполнен».	هذه المرة سننظر في الخطأ "القرص أو الصورة ممتلئة".
Поэтому повышение степени открытости в области международной торговли и иностранных инвестиций несет в себе как потенциальные блага, так и опасности.	وبالفعل فإن زيادة الانفتاح على التجارة الدولية والاستثمار الأجنبي لا يؤدي فقط إلى تحقيق منافع محتملة بل وكذلك الوقوع في مهالك.
Это также помогает человеку чувствовать себя счастливее и увеличивает самооценку, предотвращая от падения в депрессию либо в беспокойство.	كما أنه يجعل الشخص يشعر بالسعادة ويزيد من احترام الذات ويمنع الشخص من الوقوع في الاكتئاب أو القلق.
В любое время года посетили ТЦ "Европа" попадают в вечное лето.	في أي وقت من السنة زار مركز التسوق "أوروبا" الوقوع في الصيف الأبدي.
Организация Объединенных Наций предупредила в январе, что существует большой риск вступления в глобальную экономическую рецессию...»	منظمة الأمم المتحدة نبهت في شهر كانون الثاني/يناير الماضي إلى وجود خطر كبير بالوقوع في ركود اقتصادي عالمي...
Давайте не будем ошибочно думать, что если угрозы от нас далеки, то они не имеют к нам отношения.	دعونا لا نقع في خطأ الاعتقاد بأنه إذا كانت التهديدات بعيدة عنا فهي لا تعنينا.
Тем не менее чаще всего им трудно найти подходящего партнера, влюбиться и сформировать длительные отношения.	ومع ذلك، في كثير من الأحيان، لديهم صعوبةٌ في العثورِ على الشّريك المُناسب، الوقوع في الحب وتشكيل علاقات طويلة الأمد.
В Зальцбург невозможно не влюбиться - это факт!	من المستحيل عدم الوقوع في حب سالزبورغ - هذه حقيقة!
В конце концов, напившись после военного поражения около Кипра, он разбил голову, упав в бане.	وأخيرا، في حالة سكر بعد الهزيمة العسكرية من حول قبرص، وقال انه حطم رأسه، والوقوع في الحمام.
Когда семьям не удается в короткие сроки справиться с последствиями подобных потрясений, они могут на долгое время оказаться в нищете.	وحينما تعجز العائلات عن التعافي من مثل هذه الصدمات في الأجل القصير، تصبح عرضة للوقوع في قبضة الفقر والبقاء فيه أمدا طويلا.

Вместе с тем Ямайка отметила, что перечень пронумерованных рекомендаций может вводить в заблуждение, поскольку многие рекомендации повторяются.	بيد أنها لاحظت أن قائمة التوصيات المذكورة حسب الترتيب الرقمي قد توقع في الخطأ لأن العديد من التوصيات مكرَّر.
Нет, думаю, это тот, в котором ты спасла меня от падения в яму.	لا، أعتقد بأنه ذلك الذي أنقذتني فيه من الوقوع في الحفرة
Или ты можешь попасть под серьёзный разнос, если директор решит, что ты помогаешь противостоять ей.	أو يمكنك الوقوع في ورطة كبيرة إذا ظنت المديرة أنك تساعد في تحديها
Нет, нужно зайти внутрь и заказать что-нибудь как в прошлый раз, чтобы избежать подозрений.	لا، يجب عليك الدخول و طلب شيء كآخر مقابلة، لتتجنب الوقوع في الشك.
Вместе с тем мы по-прежнему убеждены в том, что международная сертификация позволит избежать путаницы и двусмысленности.	ومع ذلك، نظل على اقتناع بأن من شأن الشهادات الدولية أن تجنبنا الوقوع في الفوضى والغموض.
Ты всегда можешь впасть в ярость берсерка: устроить буйную истерику, разгромить квартиру, выбросить мобильный телефон девушки.	يمكنك دائمًا الوقوع في غضب أحد الهائجين: لإنشاء هستيريا عنيفة، لتدمير الشقة، لطرد هاتف الفتاة المحمول.
Я надеюсь влюбиться в кого-то, кому смогу открыть свое сердце .	«أنا أنتظر الوقوع في حب شخص يمكنني أن أفتح قلبي له».
Если существует реальная угроза, это вполне нормально для кого-то бояться того, оказавшихся в небольшом пространстве.	إذا كان هناك تهديد حقيقي، من الطبيعي جداً بالنسبة لشخص للخوف من الوقوع في مساحة صغيرة.
Как играть в онлайн игру: Испытайте на себе весь адреналин ситуации, в которой вы можете за несколько секунд упасть в пропасть.	كيف تلعب لعبة على الانترنت حاول أن تتخيل كل الأدرينالين من الوضع الذي يمكنك في ثوان معدودة إلى الوقوع في الهاوية.
Вот несколько логических причин того, почему мужчины, как правило, влюбляются быстрее и интенсивнее по сравнению с женщинами.	إليك بعض الأسباب المنطقية التي تجعل الرجال يميلون إلى الوقوع في الحب بشكل أسرع وأكثر كثافة من النساء.
Упасть в море - оказаться в затруднительном положении.	الوقوع في البحر - يكون في مأزق.
В этой игре вам нужно будет на максимальной скорости мчаться по дороге, которая вот-вот просто упадет в пропасть.	في هذه اللعبة سوف تحتاج إلى سباق في سرعة قصوى على الطريق، الذي هو على وشك الوقوع في الهاوية.
Они помогают быстрее вносить исправления, поскольку группы могут идентифицировать последнее развертывание, которое вызвало ошибку.	فهي تساعد الفرق في معالجة الأخطاء بشكل أسرع لأن الفرق يمكنها تحديد عملية النشر الأخيرة التي تسببت في الخطأ.
Эти усилия особенно необходимы Африке - целому континенту, рискующему попасть в порочный круг нищеты и конфликтов, который нам нужно разорвать.	هذه الجهود مطلوبة بصفة خاصة لأفريقيا - هذه القارة المعرضة بكاملها لخطر الوقوع في حلقة مفرغة من الفقر والصراع يتعين علينا كسرها.
Автора предупредили, чтобы он был "осторожен и не попался в ловушку".	وتلقى صاحب البلاغ تحذيراً بأن "يتوخى جانب الحذر ويتفادى الوقوع في الشراك".
Дети, ставшие сиротами в результате заболевания СПИДом, также зачастую оказываются в домашнем подневольном состоянии.	والأطفال الذين يصبحون يتامى نتيجة مرض الإيدز ينتهون أيضاً في كثير من الحالات إلى الوقوع في العبودية المنزلية().
10 советов, чтобы уберечь своего мужчину от измены	6 نصائح للحفاظ على زوجك من الوقوع في الخيانة
Я не позволю тебе влюбиться в монстра!	لن أسمح لكِ - بالوقوع في غرام ذلك المتوحش...!
Если мы можем это сделать, тогда, вместо того, чтобы быть в ловушке данных,	إذا كنا نستطيع أن نفعل ذلك، إذن، وبدلا من الوقوع في البيانات،
Такая система позволяет лицам, ответственным за принятие решений, своевременно принимать надлежащие ответные меры	ويمكن هذا النظام المعنيين باتخاذ القرارات من اتخاذ تدابير مناسبة لمواجهة الكوارث الوشيكة الوقوع في الوقت المناسب.

в условиях надвигающихся стихийных бедствий.	
Ошибки - это часть процесса обучения, они помогут вам стать лучше, поэтому примите их!	الوقوع في أخطاء هو جزء من عملية التعلم، وسوف يساعدك لتصبح أفضل، لهذا اعتنق هذا المبدأ!
Существует и другая ловушка, которую следует обходить при разъяснении объема международных обязательств по статье 11 Пакта.	وثمة فخ آخر ينبغي تجنب الوقوع فيه عند توضيح نطاق الالتزامات الدولية بموجب المادة 11 من العهد.
Для ребенка характерна импульсивность, безрассудность, тенденция попадать в несчастные случаи, а также получать дисциплинарные взыскания.	يتميز الطفل بالاندفاع، والتهور، والميل إلى الوقوع في الحوادث، وكذلك الحصول على عقوبات تأديبية.
Япония считает, что Пятому комитету следует продолжать прилагать усилия по защите процесса переговоров от подобных беспрецедентных случаев.	وأردف قائلا إن اليابان ترى أنه ينبغي للجنة الخامسة أن تواصل بذل الجهود لإنقاذ عملية المفاوضات من الوقوع في حالة لم يسبق لها مثيل.
Именно поэтому Овны делают все так импульсивно, в том числе и влюбляются.	هذا هو السبب في أن "أريس" تفعل كل شيء بشكل متهور، بما في ذلك الوقوع في الحب.
Поэтому стоит заранее узнать, как отличить дружеские чувства от влюбленности, чтобы не попасть в неловкую ситуацию.	لذلك، من المفيد أن نعرف مسبقا كيف نميز المشاعر الودية عن الوقوع في الحب حتى لا ندخل في موقف حرج.
Сделано все в классическом 2D стиле, что немного облегчает процесс попадания в лунку.	وقد فعلت كل ما في النمط الكلاسيكي 2D، وهو أسهل قليلا عملية الوقوع في حفرة.
В-третьих, должен быть применен новый вид международных интервенций: военные и экономические интервенции против ловушек неоколониализма.	ثالثًا، يجب أن يُستحدثٌ نوعٌ جديدٌ من التدخلات الدولية: تدخلات عسكرية واقتصادية تتجنب الوقوع في مصائد الاستعمار الجديد.
Не совершайте ошибку и не ждите кого-то или чего-то, что должно прийти и сделать вас счастливым.	لا تقع في خطأ الانتظار لشخص أو شيء ليأتي و يجعلك سعيدا.
Если человек осознает на каком-то уровне связь между засыпанием и умиранием, то будет невозможно отказаться от контроля эго над естественным процессом.	فإذا أدرك أحدهم في مستوى ما، الارتباط الموجود بين الوقوع في النوم والموت، يصير من المستحيل التنازل عن سيطرة الأنا للسياق الطبيعي.
22 причины влюбиться в Украину с первого взгляда	عشرة أسباب للوقوع في عشق ألمانيا "من أول نظرة"
И за 24 года ты совершил эту ошибку дважды.	وكنت قد قدمت هذا خطأ مرتين في 24 عاما.
Мы собираемся взять кредит на сумму 11 миллиардов долларов, и банк не хочет проблем.	ونحن سنَدين للبنك بـ11 مليار دولار، والبنك لا يريد الوقوع في أزمة
Если мы можем это сделать, тогда, вместо того, чтобы быть в ловушке данных,	إذا كنا نستطيع أن نفعل ذلك، إذن، وبدلا من الوقوع في البيانات،
Поехать в круиз, сбросить 4 килограмма, влюбиться.	الذهاب في رحلة بحريّة، خسارة 10 باوند، الوقوع في الحب.
Однако расстройство экономики поставило 400 миллионов индусов под угрозу усугубления бедности.	لكن الاضطراب الاقتصادي وضع 400 مليون هندي في خطر الوقوع في براثن فقر أشد.
Теперь несколько дней в месяц следует придерживаться некоторых правил, они помогут сохранить здоровье и не попасть в казусную ситуацию.	الآن يجب أن تتبع بضعة أيام في الشهر بعض القواعد، وسوف تساعد في الحفاظ على الصحة وعدم الوقوع في حالة وقوع حادث.
В статье 14 прямо не определены последствия отзыва той части электронного сообщения, где была допущена ошибка.	ولا تنص المادة 14 صراحة على تبعات سحب الجزء من الخطاب الإلكتروني الذي ارتُكب فيه الخطأ.
Оказывая влияние инициирует изменения, и Вселенная имеет встроенную устойчивость к изменениям, которая помогает предотвратить путаницу от попадания в хаос.	ممارسه النفوذ يؤدي إلى تغيير، والكون لديه مقاومه المدمج في التغيير، مما يساعد علي منع الارتباك من الوقوع في الفوضى.

Единственный недостаток такой конструкции - обязательно необходимо забетонировать опоры, в противном случае ваш ребенок рискует упасть вместе с качелями.	العيب الوحيد في هذا التصميم هو أنه من الضروري تدعيم الدعامات، وإلا فإن طفلك يواجه خطر الوقوع في الأرجوحة.
Здесь нужно понимать, что за раскрученный бренд приходится платить, а при работе с молодыми компаниями всегда есть риск нарваться на мошенников	ينبغي أن يكون مفهوما أن الإعلان عن العلامة التجارية قد دفع، عند العمل مع الشركات الشابة هناك دائما خطر من الوقوع في الحيل
Признаки могут развиваться в течение всего нескольких часов, если животное при этом успело впасть в коматозное состояние, оно наверняка погибнет.	يمكن أن تتطور العلامات في غضون ساعات قليلة، إذا تمكن الحيوان في الوقت نفسه من الوقوع في غيبوبة، فإنه سيموت بالتأكيد.
5 ошибок, которые совершают женщины, когда влюбляются	5 أخطاء ترتكبها النساء عند الوقوع في الحب
Игровая зависимость - это то, что разрушает жизни, поэтому будьте осторожны, чтобы не попасть в ловушку.	إدمان القمار هو الشيء الذي يدمر حياة الناس، لذلك يجب الحرص على عدم الوقوع في الفخ.
Другие ораторы признали негативную роль нищеты, социальной изоляции и отсутствия перспектив, которые повышают уязвимость в отношении злоупотребления наркотиками.	وسلّم آخرون بالدور السلبي للفقر والإقصاء الاجتماعي وانسداد آفاق المستقبل من ازدياد احتمالات الوقوع في تعاطي المخدرات.
Она прекрасно знает, что должна бегать быстрее всех хищников, чтобы остаться в живых и не попасть в их беспощадные лапы.	إنها تعرف جيدًا أنها يجب أن تعمل بشكل أسرع من جميع الحيوانات المفترسة من أجل البقاء على قيد الحياة وعدم الوقوع في أقدامها بلا رحمة.
Однако, даже рискуя повториться, мы считаем, что некоторые из наиболее вопиющих искажений нельзя оставлять без ответа.	غير أن بعض التحريفات الفاضحة لا يمكن أن تُترك دون رد ولو مع المجازفة بالوقوع في التكرار.
Нищета, связанная с низким уровнем дохода, препятствует накоплению человеческого капитала и может привести к созданию порочного круга нищеты.	ويعوق الفقر الناجم عن تدني الدخل تراكم رأس المال البشري ويمكن أن يؤدي إلى الوقوع في مصيدة الفقر.
Действительно ли влюбленность делает нас глупыми?	هل حقاً الوقوع في "الحب" يجعلنا نقوم بأمور جنونية!؟
Отдельно взятые люди и домашние хозяйства испытывают трудности с формированием своей жизнестойкости и остаются крайне уязвимыми в плане возвращения в состояние нищеты.	ويناضل الأفراد والأسر من أجل بناء قدرتهم على الصمود، ولا يزالون عرضة بدرجة كبيرة للوقوع في براثن الفقر.
Знаю, вы думаете, будто попадать в неприятности - это круто.	تظنون أن الوقوع في مشكلة شيء جميل
Поэтому мы не можем отделять гуманитарный аспект от аспектов политического и военного, ибо, сделав это, мы совершим грубейшую ошибку.	لذلك، لا يسعنا ان نفصل الجانب الانساني عن الجانبين السياسي والعسكري لأننا إذا فعلنا ذلك سنقع في خطأ فادح.
Что они вот-вот попадут в ловушку, понимаешь?	أنهم على وشك الوقوع في فخ، فهمت؟
Чтобы не упасть лицом в грязь, узнайте хотя бы минимум информации о возможных вопросах по выбранной должности и подготовьте ответы на них.	من أجل عدم الوقوع في أسفل في الطين، ومعرفة ما لا يقل عن الحد الأدنى من المعلومات حول الأسئلة المحتملة على وظيفة المختار وإعداد إجابات لهم.
«Влюбиться в искусство»: Как начать ценить современных художников	"الوقوع في الحب مع الفن": كيف نبدأ في تقدير الفنانين المعاصرين
Если некоторые из этих Восточных Церквей попадают в расколе, то есть несчастье, которое не влияет на других, которые остаются верными.	واذا كان بعض من تلك الكنائس الشرقية الوقوع في شقاق، وهذا هو احد التعتير الذي لا يؤثر على الاخرين الذين نظل اوفياء.
5 ранних признаков того, что вы приближаетесь к долговой ловушке	5 علامات تنبئ بالوقوع في فخ الديون
Ученые с университета «Лондон колледж» обнаружили, что влюбленность действительно влияет на основную область мозга.	اكتشف باحثون بجامعة "لندن كوليدج" أن الوقوع في الحب يؤثر بالفعل على دوائر رئيسية في المخ.

Чтобы не растеряться, попав в ситуацию, когда у человека рядом началось обострение болезни, важно знать порядок и перечень необходимых мер.	من أجل عدم الخلط، أو الوقوع في موقف عندما يكون الشخص مصابًا بتدهور المرض، من المهم معرفة ترتيب وقائمة التدابير اللازمة.
места, в которых возникает ощущение опасности, загнанности в ловушку - риск замёрзнуть, перегреться или подвергнуться нападению	الأماكن التي يوجد فيها شعور بالخطر أو الوقوع في فخ - خطر التجميد أو الحرارة الزائدة أو التعرض للهجوم ؛
а) либо путем пересчета сравнительных сумм за предшествующие периоды, в которые она была допущена; либо	(أ) إما إعادة حساب المبالغ المقارنة للفترات السابقة التي وقع فيها الخطأ؛ وإما
Но Москва рискует попасть в беду, поскольку дает взаймы деньги и заключает сделки в неспокойных экономических условиях и неустойчивом политическом климате.	لكن موسكو تخاطر بالوقوع في مشاكل، لأنها تقرض الاموال وتجري صفقات في الاقتصادات المضطربة والمناخ السياسي الهش.
Когда он попал в серьезные финансовые проблемы, он предлагает местной ростовщика в обмен на производительности списание долгов влажной работы.	عندما الوقوع في مشاكل مالية خطيرة، والمرابي المحلي يقدم له مقابل أداء إلغاء الديون عمل الرطب.
Если некоторые из этих Восточных Церквей попадают в расколе, то есть несчастье, которое не влияет на других, которые остаются верными.	إذا كان بعض تلك الكنائس الشرقية الوقوع في شقاق، وهذا هو سوء الحظ الذي لا يؤثر على الآخرين الذين لا يزالون مؤمنين.
«И вдруг вы пришли, история о влюбленности Экстаз наркотик любви»	«وفجأة جئت، قصة عن الوقوع في الحب النشوة مخدر الحب»
Здесь можно найти великолепные пляжи, хорошую еду, хороших людей и так много естественной красоты, что нельзя не влюбиться в это место.	ويجد المرء هناك الشواطئ الرائعة، والطعام الجيد، أهل الخير والجمال الطبيعي لدرجة أن المرء لا يسعه إلا الوقوع في حب المكان.
Лучше держаться подальше от обработанного сахара, если вы пытаетесь придерживаться здоровой диеты, но иногда невозможно не впасть в искушение.	من الأفضل الابتعاد عن السكر المعالج إذا كنت تحاول التمسك بنظام غذائي صحي، ولكن في بعض الأحيان يكون من المستحيل عدم الوقوع في الإغراء.
Способен ли«мачо»влюбиться?	هل يستطيع السيكوباتي الوقوع في الحب ؟
Оказание поддержки таким отделениям затруднено из-за их географической удаленности и разных временных поясов, что требует корректировки процедур работы.	وما يعقد تقديم الدعم لهذه المكاتب هو انفصالها جغرافيا ووقوعها في مناطق توقيت مختلفة، الأمر الذي يتطلب إجراء تعديلات على طرق العمل.
И тогда нераскаявшиеся грешники и не искупившие покаянием в этом мире будут вечно мучиться в аду с дьяволом и его подручными.	وعلى رجال الدين أن يمنعوا جميع الناس من إتباع الشيطان وسبله، ويمنعوهم من الوقوع في المشاكل في هذه الحياة الدنيا ومن الدخول في النار في الآخرة.
Важно определить, можно ли выделить какие-либо одинаковые или общие характеристики различных типов односторонних актов, которые регулярно имеют место в практике государств.	ومن المهم تقرير ما إذا كان من الممكن تحديد أي سمات موحدة أو مشتركة لمختلف أنواع الأفعال الانفرادية الكثيرة الوقوع في ممارسات الدول.
Он может обитать в лесах и на полях, но попадая в условия города, легко переходит на питание человеческой пищей и активно размножается.	يمكن أن يسكن في الغابات وفي الحقول، ولكن الوقوع في ظروف المدينة، يتحول بسهولة إلى طعام الطعام البشري ويتكاثر بنشاط.
Возможно, эти важные выглядящие коллеги были действительно важно, и я был один в неправильно вышли на пенсию.	ربما كان هؤلاء الزملاء مهم المظهر المهم حقا, وكنت واحد في الخطأ إلى تقاعدوا.
В этом отношении ЮНИСЕФ показал пример в реализации общего соглашения относительно привлечения внешних подрядчиков для работы в сфере коммуникаций, которому следуют другие учреждения.	وفي هذا المجال، كانت اليونيسيف رائدة في تنفيذ اتفاق مشترك للاستعانة بمصادر خارجية في ميدان الاتصالات، وسارت في خطاها وكالات أخرى.

Удивительно, но ученые обнаружили, что политическая принадлежность более важна для влюбленности, чем схожий стиль личности или даже религиозные убеждения...	من المثير للدهشة أن العلماء اكتشفوا أن الانتماء السياسي أكثر أهمية للوقوع في الحب من وجود أنماط شخصية متشابهة أو حتى معتقدات دينية.
Тем не менее, большинство из них игнорируют тот факт, что зрелость - это фантастическое время для влюбленности.	ومع ذلك، فإن معظمهم يتجاهل أن النضج هو وقت رائع للوقوع في الحب أيضا.
Забавно было то, что я не мог впасть в свой обычный сонный ступор, мой разум продолжал думать о поиске работы, о моем будущем.	الشيء المضحك هو أنني وجدت نفسي غير قادر على الوقوع في ذهول نومي المعتاد، ظل ذهني يفكر في البحث عن وظيفة، مستقبلي.
Но как только вы влюбляетесь в произведение искусства с первого взгляда, не стесняйтесь владеть им, когда сможете себе это позволить.	ولكن بمجرد الوقوع في الحب مع قطعة الفن لأول وهلة، لا تتردد في امتلاكه عندما كنت تستطيع تحمله.
Как следствие мирового экономического кризиса сокращаются доходы бедных слоев населения, в результате чего увеличивается число семей, оказывающихся в условиях нищеты.	ويؤدي الركود الاقتصادي عالمياً إلى تقليص دخل الفقراء، مما يدفع بالمزيد من الأسر إلى الوقوع في براثن الفقر.
Наконец, сейчас, когда после стольких лет застоя мы наконец приняли программу работы, нам не следует предаваться самоуспокоенности.	وختاما، وبعدما اعتمدنا أخيرا برنامج العمل بعد سنوات عديدة من الركود، ينبغي ألا نسقط في خطأ الرضا عن النفس.
Нам хотелось бы знать, каковы реальные причины, по которым некоторые ядерные державы отвергают предложение пятерки послов даже с риском впасть в эти противоречия.	إننا نود معرفة الدوافع الحقيقية لرفض بعض القوى النووية اقتراح السفراء الخمسة حتى وإن كان ذلك يعرضها للوقوع في هذه التناقضات.
С другой стороны земного шара, в один воспитан в индуистской образа жизни, счастье это просто еще один иллюзорным проявлением не соблазниться.	على الجانب الآخر من الكرة الأرضية, واحد ترعرعت في الطريق الهندوسية الحياة, السعادة هي مجرد مظهر وهمي آخر لعدم الوقوع في إغراء.
Некоторые люди могут иметь определенное понимание Божьих слов, но никто из них не доверяет своим чувствам; они весьма страшатся впасть в негативизм.	ربما يكون لدى بعض الناس بعض التبصر بكلام الله، ولكن لا يثق أي منهم بمشاعره، ويخشون بشدة من الوقوع في السلبية.
Цель игры состоит в том, чтобы набрать как можно больше очков и не упасть в пропасть, иначе вам придется начинать всё с начала.	والهدف من اللعبة هو جمع أكبر عدد ممكن من النقاط وعدم الوقوع في الهاوية، وإلا سيكون لديك لبدء كل شيء من
Мельбурн Вы не можете не влюбиться в этот южный город, который может похвастаться яркой культурной сценой, спортивным сумасшедшим населением и кулинарными индульгенциями.	ملبورن لا يسعك إلا الوقوع في غرام هذه المدينة الجنوبية التي تفتخر بمشهد ثقافي نابض بالحياة، وجمهور رياضي مجنونة، وفخامة في الطهي.
Большинство людей делают ошибку, полагая, что все холестерины вредны для их тела системы, но это далеко от истины.	معظم الناس نقع في خطأ الاعتقاد بأن كل كوليسترول سيئة لنظام الجسم, ولكن هذا أبعد ما يكون عن الحقيقة.
Последнее, чего мы хотели бы, это попасть в ту же ловушку, в которую попадают лжецы».	آخر شيء أردنا القيام به هو الوقوع في نفس الفخ الذي يقع فيه الكاذبون
Пока вы не найдете свой «дом», вы не позволите себе временно влюбиться.	حتى تجد "منزلك"، لن تسمح لنفسك بالوقوع في الحب مؤقتًا.
Для тех, кто решил влюбиться в красоту Бельгии, мы разработали список действующих правил, которые помогут вам развивать отношения в правильном направлении.	بالنسبة لأولئك الذين قرروا الوقوع في حب الجمال البلجيكي، توصلنا إلى قائمة من القواعد السليمة، والتي سوف تساعدك على تطوير العلاقة في الاتجاه الصحيح.
Норвегия не имеет колониальной истории, поэтому оратор призывает эту страну не потворствовать маневрам колониальных держав и не попадаться в западню политизации проблемы прав человека.	أما النرويج فليس لها تاريخ استعماري، ولذا فهو يحث ذلك البلد على عدم الانصياع لمناورات الدول الاستعمارية أو الوقوع في شرك تسييس حقوق الإنسان.

Брюссель пытается наказать Рим за низкую бюджетную дисциплину, но рискует нарваться на очень эффектный ответ	تحاول بروكسل (الاتحاد الأوروبي) معاقبة روما بسبب ضبط الميزانية السيء في إيطاليا، ولكنها تواجه خطر الوقوع في رد فعل مؤثر جداً.
Кроме того, он обратил внимание на опасность бездействия из-за отсутствия прецедентов: это может стать настоящим препятствием для работы Совета.	كما حذر من الوقوع في فخ عدم التصرف بدعوى غياب السوابق: فهذا يمكن أن يشكل عائقا فعليا لأعمال المجلس.
Я не знаю как воспитывать ребенка с человеком, который не понимает, что все в мире делится на хорошее и плохое.	طفله أربى كيف أعرف لا لايفهم ما شخص مع العالم في وخطأ هناك...
Второй важной причиной возникновения ловушки бедности является действие эффекта масштаба производства и экзогенных факторов, связанных с человеческим капиталом, научным потенциалом и технологиями.	ويتمثل سبب رئيسي ثان للوقوع في فخ الفقر في قاعدة وفورات الحجم الكبير وفي التأثيرات الخارجية المتصلة برأس المال البشري، والبحث والتطوير، والتكنولوجيا.
Безусловно, найдутся те, кто скажет, что такие устройства некачественны и люди совершают ошибку, покупая их.	بالطبع, هناك أولئك الذين يقولون أن هذه الأجهزة هي من نوعية رديئة و الناس نقع في خطأ شراء.
Христианская духовность предлагает альтернативную модель понимания качества жизни и поощряет пророческий и созерцательный стиль жизни, со способностью глубоко радоваться без одержимости потреблением.	تقترح الروحانيّة المسيحيّة نمطًا بديلا لفهم نوعية الحياة، وتشجّع أسلوب حياة نبويّ وتأمّليّ، قادرًا على الفرح العميق دون الوقوع في هوس الاستهلاك.
Невыполнение существующих обязательств может побудить некоторые страны отложить решение вопросов, связанных с социальным развитием, правами человека и поддержанием мира и безопасности.	فالفشل في الوفاء بالالتزامات القائمة قد يرغم بعض الدول على الوقوع في حالة انتكاس من حيث التنمية الاجتماعية، وحقوق الإنسان، والحفاظ على السلام والأمن.
Напротив, люди, которые сосредоточились на своих эмоциях после неудачи, приложили больше усилий, когда они снова попытались.	ولكن أولئك، الذين يركزون على عواطفهم بعد الوقوع في فشل ما، يبذلون المزيد من الجهد عندما يتعرضون لوضع مماثل مرة أخرى.
До настоящего момента Шри-Ланка хорошо справлялась с проблемой предотвращения катастрофических медицинских расходов отдельных лиц, которые могут ввергнуть их в состояние нищеты.	وقد نجحت سري لأنكأ حتى الآن في منع الأفراد من الوقوع في المشاكل الكارثية للنفقات الصحية التي توقعهم في حبائل الفقر.
В статье «Сеть, из которой не вырваться» рассматриваются новые подходы к анализу финансовых связей в глобализованном мире.	وفي مقال بعنوان "الوقوع في الشبكة" نتعرف على طرق جديدة للنظر إلى الروابط المالية في عالم تسوده العولمة.
От соседства бутик-отелей до роскошных отелей, которые пятизвездочный, пять алмазов отступает, это легко влюбиться в Беверли-Хиллз.	من فنادق البوتيك في حي للفنادق الفاخرة ذات الخمس نجوم، خمسة الماس الخلوات، فمن السهل الوقوع في الحب مع بيفرلي هيلز.
Мы понимаем, что есть вещи, более важные в нашей жизни и в наших отношениях, чем просто быть влюбленными.	ستتفهم بأن هناك أمور في حياتنا وعلاقاتنا أكثر أهمية بكثير من مجرد الوقوع في الحب!
У рыб же во время сна мозговая деятельность остается неизменной, - они не способны впадать в состояние глубокого сна.	ومع ذلك، في الأسماك، يظل نشاط الدماغ دون تغيير - أثناء النوم - لا يستطيعون الوقوع في حالة نوم عميق.
Побывав в Мангейме хоть раз, невозможно не влюбиться в этот город, который до сих пор сохранил атмосферу старины и в то же время полон современных новшеств.	بعد زيارة مانهايم لمرة واحدة، من المستحيل عدم الوقوع في حب هذه المدينة، التي لا تزال تحتفظ بجو العصور القديمة وفي نفس الوقت مليئة بالابتكارات الحديثة.
Люди часто ошибаются, считая, что изучение и медитация - два отдельных процесса: с точки зрения буддийских учений это совершенно не так.	يقع الناس عادة في خطأ الاعتقاد أن الدراسة والتأمل شيئين منفصلين، لكن الأمر ليس كذلك على الإطلاق في التعاليم البوذية.

Увеличение числа таких анализов могло бы помочь заполнить пробел в знаниях о связи между быстрым обнищанием и быстрым выходом из нищеты и долгосрочной динамикой нищеты.	ويمكن للمزيد من هذه التحليلات أن تساعد في ملء الفراغ فيما يتعلق بالمعرفة بشأن الروابط بين التحركات قصيرة الأجل بين الوقوع في الفقر والإفلات منه والتطور طويل الأجل للفقر.
Весенний характеризуется влюбчивостью ко всему: женщинам, работе, увлечению, погоде, творчеству.	يتميز الربيع بالوقوع في الحب مع كل شيء: النساء، والعمل، والعاطفة، والطقس، والإبداع.
Пусть позаботятся любители искусства: иногда, увидев что-то невероятно красивое, мы можем заболеть.	كن حذرا من عشاق الفن: في بعض الأحيان، رؤية شيء جميل بشكل لا يصدق يمكن أن تجعلنا الوقوع في المرض.
Автобусы могут занять некоторое время, так как они застревают в указанном трафике, но поезда обеспечивают быстрый, легкий и дешевый способ обойти.	يمكن للحافلات أن تأخذ بعض الوقت، وهي عرضة للوقوع في حركة المرور المذكورة، ولكن القطارات توفر وسيلة سريعة وسهلة ورخيصة للتجول.
Опыт ряда восточноазиатских стран свидетельствует о том, что при принятии надлежащих политических мер можно избежать попадания в ловушку среднего уровня дохода.	وتدل تجربة بعض بلدان شرق آسيا على أنه بتنفيذ السياسات الملائمة، يمكن تجنب الوقوع في فخ الدخل المتوسط.
Наши переводчики пользуются передовой технологией для повышения уровня точности и эффективности перевода, и снижения вероятности ошибок, происходящих по вине человеческого фактора.	يستعين مترجمينا بتقنية متقدمة من أجل رفع مستوى الدقة والنجاعة في الترجمة وتقليص خطر الوقوع في أخطاء إنسانية.
Это только упуская из виду эту основополагающую истину, что можно невольно впасть в ошибку, предполагая, что сходства всегда предполагает зависимость.	انه فقط من خلال إغفال هذه الحقيقة الأساسية التي يمكن للمرء أن تقع دون قصد في خطأ افتراض ان التشابه دائما يعني التبعية.
До сих пор США сталкивались с различными формами политических переходов «арабской весны», не совершая сильных оплошностей.	فحتى الآن نجحت الولايات المتحدة في التعامل مع أشكال التحول السياسي المختلفة في دول "الربيع العربي" من دون الوقوع في أخطاء شديدة الضرر.
Наши команды, состоящие из двух человек, готовы вмешиваться в течение максимум 45 минут, не попадая в трафик.	فرقنا، المكونة من شخصين، على استعداد للتدخل في غضون 45 دقيقة كحد أقصى دون الوقوع في حركة المرور.
сравнительно консервативная макроэкономическая политика пока позволяют большинству крупных добытчиков выдерживать невероятное давление на бюджет и не впадать в кризис.	وقد عملت الاحتياطات القوية وسياسات الاقتصاد الكلي المحافظة نسبيا على تمكين أغلب البلدان الرئيسية المنتجة للنفط من تحمل الضغوط المالية الهائلة حتى الآن من دون الوقوع في أزمة.
Влюбленность представляет собой результат активности 12 областей мозга, работающих вместе, как установили исследователи из Университета Западной Вирджинии.	ويأتي شعور الوقوع في الحب نتيجة لنشاط 12 منطقة من الدماغ تعمل معاً، وفقاً لباحثي جامعة ويسترن فرجينيا في ولاية كاليفورنيا.
Ввиду того что занимающиеся разработкой политики и другие лица порой совершают ошибки, права человека предусматривают наличие эффективного механизма для тщательной проверки важных решений.	فبافتراض وقوع مقرري السياسة وغيرهم في الخطأ، تقتضي حقوق الإنسان وجود آلية فعالة لتمحيص القرارات الهامة.
Авторы в деталях рассказывают, как не попасться на уловки мошенников, обличают виновных и на ярких примерах объясняют, как отличить качественное от низкосортного.	يخبر المؤلفون بالتفصيل كيفية عدم الوقوع في حيل المحتالين، وفضح الجناة وشرح أمثلة حية حول كيفية التمييز بين الجودة وتلك المنخفضة الدرجة.
Одна делегация просила внести поправку в содержащийся в полной версии доклада об оценке текст сноски, в котором некорректно указана одна из этнических групп региона.	وطلب أحد الوفود إدخال تصويب على الحاشية المتضمنة في تقرير التقييم الكامل، التي ورد فيها خطأ في تحديد العرقية الإقليمية.
Она также отказывается подняться на лифте в офис на 12 этаже из-за страха оказаться в ловушке, если у нее случится приступ паники.	ترفض أيضًا ركوب المصعد إلى مكتبها في الطابق الثاني عشر خشية التعرض للوقوع في حالة تعرضها لنوبة الذعر.
Легко бросать осторожность в ветер, когда вы попадаете в волнение от знакомства, но есть некоторые основные меры предосторожности, которые вы должны предпринять	يمكن أن يكون من السهل إلقاء الحذر على الريح عند الوقوع في الإثارة التي يرجع تاريخها، ولكن هناك بعض احتياطات السلامة الأساسية التي يجب عليك اتخاذها

Вы можете использовать этот опыт, чтобы помочь другим делать подобные вещи, не допуская тех же ошибок, которые вы совершали на этом пути.	يمكن استخدام هذه الخبرة لمساعدة آخرين للقيام بأشياء مماثلة دون الوقوع في الأخطاء نفسها التي قمت بها على طول الطريق.
Она также обсудила вопросы координации в связи с предотвращением потенциально катастрофических инцидентов в пограничных районах и во временной зоне безопасности, а также реагированием на них.	كما بحثت مسائل التنسيق المتصلة بمنع الحوادث التي يحتمل أن تؤدي إلى التعطيل من الوقوع في مناطق الحدود وداخل المنطقة الأمنية المؤقتة والرد على تلك الحوادث.
Чтобы не попасть в третью категорию, современный трейдер должен задаться вопросом, как теория Волн Эллиотта может применяться, чтобы делать деньги на сегодняшних рынках.	لتجنب الوقوع في الفئة الثالثة، يحتاج التاجر الحديث أن نسأل كيف موجات اليوت نظرية يمكن استخدامها لكسب الثنائية في الأسواق اليوم.
На данный момент мы предупреждаем вас, что вы не попадаете на этот продукт, потому что это полная трата времени и ресурсов.	في الوقت الحالي، نحرص فقط على عدم الوقوع في هذا المنتج لأنه مضيعة للوقت والموارد.
Бизнес и карьера: Наряду со взлетами Марьянку, когда она не сможет поспевать за сменой событий, ждут падения в финансовую пропасть.	الأعمال والحياة المهنية: جنبا إلى جنب مع صعودا وهبوطا من ماريانكا، عندما لا تستطيع مواكبة تغير الأحداث، فإنهم ينتظرون لها الوقوع في الهاوية المالية.
Эмоциональная перегрузка проявляется из-за постоянного напряжения за рулем: необходимо быть всегда сосредоточенным и внимательным, чтобы не попасть в ДТП.	يتجلى الزائد العاطفي نفسه بسبب التوتر المستمر خلف عجلة القيادة: يجب أن تكون دائمًا مركزة وواعية من أجل عدم الوقوع في حادث.
Государство-участник поясняет, что оно тщательно изучило решение Комитета и его просьбу пересмотреть свою систему дипломатических заверений с целью недопущения нарушений в будущем.	وأوضحت الدولة الطرف أنها راجعت بعناية قرار اللجنة والطلب الموجه لها بإعادة النظر في نظام الضمانات الدبلوماسية الذي تتبعه بغية تجنب الوقوع في الانتهاكات مستقبلاً.
Большинству представительств, которые стали сталкиваться с финансовыми трудностями, следует незамедлительно сократить свои расходы, с тем чтобы не допустить образования задолженности.	وينبغي لمعظم البعثات التي تبدأ في معاناة صعوبات مالية أن تقوم على الفور بتقليص نفقاتها لتتلافى الوقوع في الدين.
Всё, что ты делаешь - это попадаешь в неприятности и находишь всякое барахло, когда нам так нужно откладывать на колледж Стьюи.	كل ما تقوم به هو الوقوع في المشاكل و تنبش القمامة بينما نحن حقاً بحاجة التوفير لـ تعليم ستيوي
Иногда это вопрос о том, как бороться за него, и как избежать бестактность, особенно на первом свидании.	في بعض الأحيان انها مسألة معرفة كيف للقتال من أجل ذلك, وكيفية تجنب الوقوع في زلة, خصوصا على التاريخ الأول الخاص بك.
Однако, когда приходится иметь дело с такими ситуациями при использовании своего второго, языка, они с меньшей вероятностью допускают такие ошибки в своем мышлении.	ومع ذلك، عندما يحتاجون إلى التعامل مع مثل هذه الحالات أثناء استخدام لغتهم الثانية، يكونون أقل عرضة للوقوع في هذه الأخطاء في تفكيرهم.
Они могут помочь нам сосредоточиться на вещах, которые действительно хорошо в жизни и избежать быть пойманным в том, что имеет сомнительную ценность.	يمكن أن يساعدنا على التركيز على الأمور التي هي فعلا جيدة في الحياة وتجنب الوقوع في ما هو من قيمة مشكوك فيها.
11 психологических хитростей, как влюбить в себя мужчину	11 الحيل النفسية كيفية الوقوع في الحب مع رجل
В этот день многие трейдеры предпочитают просто сидеть на рынках, а не рисковать и быть пойманным в нестабильности, когда событие возникает из неожиданной стороны.	في هذا اليوم العديد من التجار يفضلون ببساطة الجلوس خارج الأسواق بدلا من خطر الوقوع في التقلبات التي يمكن أن تحدث أي جانب من الإعلان.
длина и толщина иголки - более тонкая обеспечивает безболезненность, а более короткая - безопасное введение без попадания в мышцу.	يوفر طول وسمك أرق الإبرة الألم، وأقصر - مقدمة آمنة دون الوقوع في العضلات.
Влюбившись, Рыбы моментально теряют связь с реальностью, теряя при этом четкое понимание происходящего, что нередко ведет к возникновению проблем.	بعد الوقوع في الحب، تفقد الحوت على الفور التواصل مع الواقع، وتفقد في الوقت نفسه فهمًا واضحًا لما يحدث، مما يؤدي غالبًا إلى حدوث مشكلات.

Таким образом, их профилактика является обязательной, и мы должны перестать попадать в ловушку от кейлоггеров, краж личных данных и фишинговых атак.	وبالتالي، منعهم إلزامي، ويجب أن نتوقف عن الوقوع في المحاصرين من قبل كلوغزر والسرقة الهوية، والهجمات التصيد.
Поэтому, вместо того, чтобы продолжать попадать в эту ловушку, изучите свой недавно созданный бюджет и решите, где вы готовы разрезать углы.	لذا بدلاً من الاستمرار في الوقوع في هذا الفخ، قم بفحص ميزانيتك التي تم إنشاؤها حديثًا وحدد المكان الذي ترغب في تجاوزه.
Кроме того, в каждом договоре можно было бы отражать реальные экономические, социальные и политические соображения, избегая при этом риска попасть в ловушку идеологической поляризации	وبالاضافة إلى ذلك، يمكن أن تعكس كل معاهدة الاعتبارات الاقتصادية والاجتماعية والسياسية المتعلقة بواقع الحياة وأن تتلافى الوقوع في شرك الاستقطاب الإيديولوجي؛
2.1.1 Сокращение числа гражданских лиц, подвергающихся неминуемой угрозе физического насилия, в общинах, где широко распространено общинное насилие	2-1-1 نقصان عدد المدنيين المعرضين للتهديد لخطر العنف البدني الوشيك الوقوع في المجتمعات المحلية التي ترتفع فيها معدلات العنف المجتمعي
чтобы не создавать конфликтные ситуации с другими компаниями.	وذلك تجنباً للوقوع في أي مشاكل قانونية مع الشركات الأُخرى.
Если вы запомнили это, подумайте о том, как неправильно вводить его в телефон каждый раз, когда вы хотите позвонить или отправить ему текст.	إذا كنت قد حفظتها، فكر في الخطأ الذي تكتبه بهاتفك في كل مرة تعتقد أنك تريد الاتصال بها أو إرسال رسائل نصية إليهم.
Чтобы избежать той проблемы, что была у нас раньше.	لنتجنب الوقوع في نفس المشكلة التي كنا فيها من قبل.
Я тоже не планировал в тебя влюбляться.	لم أكن أخطط للوقوع في غرامكِ، أيضاً
Всё, что мне надо было, это пару часов... вне работы, увидеть Джошуа... чтобы он мог дальше начинать влюбляться в меня.	كل ما أردته كانت بضعة ساعات خارج العمل لرؤية جاشوا حتى يمكنه أن يمضي و يبدأ في الوقوع في حبي
Рейтинги растут, и Америка начинает влюбляться в Оливию Поуп.	أرقام الاستطلاع بدأت تتضاعف والشعب الأمريكي بدأ بالوقوع في حب أوليفيا بوب
Но больше всего я хочу просто влюбиться.	لكن أكثر ما أريده، هو الوقوع في الحب
Упасть в небо - грех, да?	لكن هل حقيقة الوقوع في السماء هي خطيئة
Не так просто любить девушку своей мечты.	هذه مشكلة الوقوع في الحب مع فتاة احلامك
Вопросы, которые следовало бы рассматривать по существу после допуска к ускоренной процедуре, ошибочно рассматриваются в рамках решения о приемлемости заявления о предоставлении убежища.	فالقضايا التي كان يجب أن تقيّم من حيث الموضوع بعد القبول في إجراءات عاجلة قد نظر فيها خطأً في إطار القرار المتعلق بقبول طلب اللجوء.
Необходимо избегать политических споров в Национальной комиссии по планированию по вопросу о политическом плюрализме, который намного шире по своему охвату, чем эффективное управление экономикой и социальными службами.	ومن المهم تجنب الوقوع في ورطة المجادلات السياسية مع لجنة التخطيط القومي بشأن موضوع التعددية السياسية، التي تتجاوز أمر الاهتمام بإدارة الخدمات الاقتصادية والاجتماعية بكفاءة.
Как не допустить ошибок при сделках с недвижимостью.	كيفية تجنب الوقوع في الأخطاء عند الاستثمار في العقارات
Иногда помогает подробный анализ ситуации, понимание своих ошибок и осознание, как именно следует скорректировать поведение в будущем, чтобы избежать попадания в подобное положение.	في بعض الأحيان أنه يساعد على تحليل مفصل للوضع والتفاهم والوعي أخطائهم، وكيف ينبغي ضبط السلوك في المستقبل، لتجنب الوقوع في مثل هذه الحالة.
Это именно та ситуаций, которой мы так отчаянно пытаемся избежать.	وهذه بالضبط هي الحالة التي نبذل محاولة يائسة لتحاشي الوقوع فيها.
Влюбляться, заботиться о ком-то - это, конечно, хорошо, но полностью растворяться в человеке не нужно.	الوقوع في الحب، والعناية بشخص ما، بطبيعة الحال، أمر جيد، ولكن ليس من الضروري أن تذوب تماما في شخص.

В этот момент многие люди совершают ошибку, пытаясь немедленно заполнить эту дыру чем-нибудь, потому что они не в состоянии выносить это мучительное ощущение.	هنالك الكثير من الأشخاص الذين يقعون في خطأ محاولة ملئ هذه الفجوة فوراً لأنهم لا يستطيعون احتمال هذا الإحساس.
Чтобы не попасть на удочку недобросовестных мастеров, которые предложат вам что-то подороже и посложнее, ознакомьтесь с уже неактуальными тенденциями.	من أجل عدم الوقوع في الطعم من الحرفيين عديمي الضمير الذين سوف نقدم لك شيئا أكثر تكلفة وأكثر تعقيدا، تعرف على الاتجاهات غير ذات الصلة بالفعل.
» 6 причин, которые заставляют мужчину влюбиться	6 أسباب تدفع الرجل للوقوع في الغرام
В качестве примера могу привести случай, когда по вине авиакомпании мы пропустили свой рейс, стоимость которого нам вернули полностью, да ещё и помогли с продлением визы.	وكمثال على ذلك أستطيع أن أذكر الحالة التي يكون فيها خطأ من شركات الطيران، وفاتنا رحلة طيران، الذي كلفنا يعود بالكامل، وحتى ساعد مع تمديد التأشيرة.
И если что-то начинает идти не так, это становится причиной депрессий, кучи комплексов и уверенности в том, что выхода нет.	وإذا بدأ شيء ما في الخطأ، يصبح سبب الاكتئاب، أكوام من المجمعات والثقة أنه لا يوجد مخرج.
Через некоторое время, пойманные в ловушку этих обычаев, мы начали чувствовать, что тратим свою жизнь вместо того, чтобы жить.	بعد فترة من الوقوع في هذه العادات، بدأنا نشعر كما لو كنا نقضي حياتنا بدلاً من العيش فيها.
Как мы создаем высокопроизводительную открытую архитектуру, которая будет работать на любом устройстве, а и не вернется к проприетарным альтернативам?	كيف يمكننا خلق بنية مفتوحة عالية الأداء لتعمل على أي جهاز، بدلاً من الوقوع في بدائل الملكية مرة أخرى؟.
Если вы выиграли сражение, значит, сможете полюбить его таким, какой он есть, что сделает ваши отношения гармоничными и взаимными.	إذا فزت في المعركة، فيمكنك الوقوع في الحب معه من هو، مما سيجعل علاقتك متناغمة ومتبادلة.
Любовь делает слабым... и смешным...	الوقوع في الحب هو ضعف ومثير للسخرية
Есть ошибки. Их нельзя делать, когда у тебя дети.	هناك أخطاء لا تغامر بالوقوع فيها حين يكون لديك أطفال
Если вы, как правило, попадают в "другом зоне", это будет особенно важно.	إذا كنت تميل إلى الوقوع في "منطقة صديق"، وهذا سوف يكون من المهم بشكل خاص.
в случаях, когда ошибка возникла в результате запрещенной практики, предпринять шаги, изложенные в пункте 12.4.	في الحالات التي يكون فيها الخطأ ناتجًا عن ممارسة محظورة، لاتخاذ الخطوات الموضحة في الفقرة 12.4.
Как правило, после протрезвления (на следующий день), субъект вспоминает все события периода опьянения в полном объеме и может дать им оценку.	كقاعدة عامة، بعد الوقوع في اليقظة (في اليوم التالي)، يشير الموضوع إلى جميع أحداث فترة التسمم بالكامل ويمكن أن يقدم لهم تقديرًا.
Это имеет серьезные последствия для развития: слабость экономики в целом и институтов в частности имеет тенденцию сохраняться в течение длительного времени, что создает опасность попасть в ловушку бедности.	ولهذا دلالة هامة للتنمية؛ فالأداء السيئ للاقتصادات بصورة عامة، وللمؤسسات بصورة خاصة، يجنح إلى الاستمرار ردحا طويلا من الزمن مولدا بذلك احتمال الوقوع في فخ الفقر.
избежать серьезных ошибок, которые приведут к большим финансовым потерям.	تمنع الوقوع في الأخطاء الكبيرة التي تؤدي إلى الخسائر الفادحة.
По его словам, страна находится на пороге голода.	كما اكد البيان ان البلاد على حافة الوقوع في مجاعة.
Чтоб не попасть на удочку подобных изготовителей, лучше обращаться к услугам авторитетных фабрик, которые используют для изготовления всех моделей только проверенные комплектующие и фурнитуру.	من أجل عدم الوقوع في الطعم من هذه الشركات المصنعة، فمن الأفضل أن ننتقل إلى الخدمات من المصانع موثوقة التي تستخدم فقط مكونات ثبت والتجهيزات لتصنيع جميع النماذج.
Там, где усилия в области развития заканчиваются провалом, страны рискуют оказаться в "ловушке конфликта".	وحيث تفشل التنمية تكون البلدان في خطر الوقوع في "فخ الصراع".

Результаты некоторых исследований показали, что заболевания, вызывающие сильную тревогу, такие как паническое расстройство, также повышают риск алкогольной или наркотической зависимости.	لقد أظهرت بعض الدراسات أن الحالات التي تسبب القلق الشديد، مثل اضطرابات الهلع، يمكن أيضاً أن تزيد من خطر الوقوع في مشاكل الكحول أو العقاقير.
Закон, подписанный Бараком Обамой в новогодние дни, призван предотвратить американскую экономику от так называемого «фискального обрыва» и нового витка рецессии.	ويهدف القانون الذي وقعه باراك اوباما في الايام الأولى من السنة الجديدة، لمنع الاقتصاد الأمريكي من الوقوع في "هاوية مالية" وجولة جديدة من الركود.
Можно избежать ловушки «торговли на новостях», помня, что ценовое движение отражает все влияние на рынок в любой момент времени.	يمكنك تفادي الوقوع في شرك "تداول الأخبار" بأن تتذكر دائما أن حركة السعر تعكس كل ما يؤثر على السوق في أي وقت من الأوقات.
защитить конкретных лиц и семьи от обнищания	منع الأفراد والأسر من الوقوع في دائرة الفقر؛
Весьма прискорбно, что некоторые отступили от этого морального обязательства, которое в прошлом препятствовало их попаданию в ловушку тщетной гонки ядерных вооружений в этом регионе.	وإنه لمن المؤسف أن يتم الابتعاد عن ذلك الالتزام الأخلاقي الذي حال في السابق دون الوقوع في فخ سباق عبثي للتسلح النووي في تلك المنطقة.
Но не расстраивайтесь: вскоре вы, возможно, станете хвалить себя за такую щедрость и найдете позитивные моменты в вашей ошибке.	لا تنزعجي: هي احتمالات عليك الثناء نفسك لمثل هذا الكرم أو تجد لحظات إيجابية في خطأ الخاص بك.
Вторым этапом движения (в данном случае уже второго осколка) окажется свободное падение этого тела с начальной скоростью, получаемой в момент распадения ракеты на части.	المرحلة الثانية من الحركة (في هذه الحالة، والثاني شارد) سيكون السقوط الحر من الجسم مع السرعة الأولية الواردة في لحظة الوقوع في أجزاء الصواريخ.
В таких обстоятельствах турецким властям было бы целесообразно принять меры для недопущения путаницы, тем более что в определенные периоды заявитель ежедневно посещала свою сестру в тюрьме.	ففي هذه الحالة، كانت السلطات التركية لتتخذ إجراءات تجنبها الوقوع في هذا الخلط؛ لا سيما وأن صاحبة الشكوى كانت تقوم بزيارة شقيقتها بشكل يومي في فترات معينة.
Данные по странам Европейского союза свидетельствуют о том, что молодые люди в этом регионе подвергаются значительно более высокому риску оказаться в нищете, нежели взрослые.	وتشير الأدلة المتعلقة بالاتحاد الأوروبي إلى أن الشباب معرّضون أكثر من الكبار بكثير لاحتمال الوقوع في براثن الفقر في تلك المنطقة().
Наряду с этими странами есть и другие, которым удерживаться от просрочки платежей многосторонним учреждениям удается только благодаря постоянному притоку наличности от этих учреждений и правительств государств-доноров.	وإلى جانب هذه البلدان ثمة بلدان أخرى لا يحميها من الوقوع في المتأخرات المستحقة للمؤسسات المتعددة الأطراف إلا استمرار تدفق النقد إليها من هذه المؤسسات ومن الحكومات المانحة.
Как любовь к Барбаре Новак сделала меня другим человеком .	الوقوع في حبّ باربرة نوفاك جَعلَني رجل جديد
Если я выпью еще одну, я упаду в кому прямо сейчас.	اذا كان لدي المزيد من هذه فيمكنني الوقوع في غيبوبة الآن
Пока Джош на паузе ты собираешься запрыгнуть в чьи-то еще панталоны	بينما جوش على إيقاف مؤقت تريدين الوقوع في أدراج شخص آخر
"Наказание есть стимул, который уменьшает проявление непосредственно предыдущего поведения, таким способом, что оно менее вероятно проявиться в будущем."	العقاب هو حافز يقلل من السلوك الذي يسبقه مباشرة، بشكل يجعله أقل أحتمالية للوقوع في المستقبل
Детки, вы не можете сказать себе о влюбленности.	يا اولاد، لا يمكنك ان تقنع نفسك بالوقوع في الحب
И в то время, как новое поколение ученых увлеченно пыталось найти современные элементы для замены четырех древних, их энтузиазм не остановил их от веры в полностью ошибочные теории.	في حين كان جيل جديد من العلماء يتوق لاكتشاف عناصر كيميائية جديدة لاستبدال الأربعة القديمة لم يوقفهم حماسهم من الوقوع في نظريات خاطئة تماماً
А в том, что ты все еще любишь Джиллиан.	هذا هو عنك زال الوقوع في الحب مع جيليان.

так что я не совершу ту же ошибку дважды.	لذلك أنا لا يجعل هذا الخطأ مرتين.
Мы не можем позволить себе разделиться.	لا يسعنا تحمل الوقوع في مُخيمات منفصلة
Видимо, это делает нас уязвимыми для греха.	من الواضح أن هذا يجعلنا أكثر عرضة للوقوع في الخطيئة
В-восьмых, некоторые развивающиеся рынки со слабой экономической основой, возможно, не смогут избежать жесткого финансового кризиса, несмотря на массивную поддержку МВФ.	وثامناً، قد تعجز بعض الأسواق الناشئة ذات الأسس الاقتصادية الأضعف عن تجنب الوقوع في أزمة مالية شديدة، على الرغم من الدعم الهائل الذي يوفره صندوق النقد الدولي.
Альфа Ромео 156 - автомобиль, в который нельзя не влюбиться	ألفا روميو 156 هي السيارة التي لا يمكن أن تساعد الوقوع في الحب مع
15% - попадают в определенную группу риска из-за присутствия хронических заболеваний.	15 ٪ - الوقوع في مجموعة خطر معينة بسبب وجود الأمراض المزمنة.
При этом я знаю, где можно нарваться на неприятности, - это не так далеко от моего дома, всего в двух километрах.	في الوقت نفسه، أعرف مكان الوقوع في المتاعب - إنه ليس بعيدًا عن منزلي، على بعد كيلومترين فقط.
Изучая долгосрочные отношения, ученые обнаружили, что, когда люди похожи друг на друга, у них больше шансов влюбиться и остаться влюбленными.	عند دراسة العلاقات طويلة الأجل، ما وجده العلماء هو أنه عندما يبدو الناس متشابهين مع بعضهم البعض، يكون لديهم احتمال أكبر في الوقوع في الحب والبقاء في الحب.
Встречая любовь, человек теряет в среднем двух друзей	عند الوقوع في الحب يفقد الإنسان صديقين مقربين في المتوسط.
Чтобы не попасться на уловки мошенников, полиция рекомендует	لتلافي الوقوع في مصيدة أي محتال ينصح رجال الشرطة بالتالي
Однако с учетом серьезности стоящих перед страной проблем и уроков, извлеченных Организацией Объединенных Наций из аналогичных постконфликтных ситуаций, не следует приуменьшать сохраняющиеся серьезные риски.	غير أنه نظرا لخطورة التحديات التي يواجهها البلد وللدروس التي استخلصتها الأمم المتحدة من حالات شبيهة لما بعد انتهاء الصراع، ينبغي عدم التقليل من شأن المخاطر الجسيمة الممكن الوقوع فيها.
Государствам-участникам надо стремиться избегать ловушки в виде все более политизированного процесса, который подрывал бы их усилия в этом отношении.	ويجب على الدول الأطراف أن تسعى جاهدة إلى تجنب الوقوع في فخ زيادة تسييس العملية، مما قد يؤدي إلى تقويض جهودها في هذا المجال.
Лопасти главного винта настолько качественны и живучи, что дают возможность продолжать полет даже после попадания в них снаряда, который имеет калибр в 30 мм.	ريش الدوار الرئيسي حيث النوعية وعنيد، والتي تجعل من الممكن أن يستمر الطيران حتى بعد الوقوع في قذيفة، والتي يمتلك المقدرة على 30 مم.
У «растительного жалюзи» есть один недостаток - по нему с легкостью перемещаются грызуны и таким образом попадают в квартиру.	"الستائر الخضرية" لها عيب واحد - يمكنها بسهولة تحريك القوارض وبالتالي الوقوع في الشقة.
Предлагаемая международная конвенция против клонирования человека в целях воспроизводства - есть своевременная инициатива в ответ на заявление о том, что эксперименты с человеческими эмбрионами в отдельных странах неизбежны.	وأوضح أن الاتفاقية الدولية المقترحة لمنع استنساخ البشر لأغراض التكاثر هي مبادرة جاءت في حينها استجابة لإعلانات تقترح بأن التجارب مع الأجنة البشرية وشيكة الوقوع في بعض البلدان.
Июнь 2020 года - китайские зодиакальные крысы должны быть осторожны, чтобы не попасть в проблемы.	يونيو 2020 هو عندما يحتاج شعب الفئران البروج الصيني إلى توخي الحذر من عدم الوقوع في مشاكل.
Во-вторых, сторонам нужна помощь международного сообщества, чтобы преодолеть эту ловушку насилия, не попав в нее опять, и чтобы возобновить реальный конструктивный процесс.	ثانيا، يحتاج الطرفان إلى مساعدة المجتمع الدولي للخروج من شرك العنف هذا دون الوقوع فيه مرة أخرى، وحتى يمكن إعادة إطلاق عملية بناءة حقيقية.
Избегайте «ловушек эффективности» Быть эффективными, не обязательно означает, что вы в настоящее время продуктивно.	تجنب الوقوع في "فخ الكفاءة":أن تكون كفء لايعني بالضرورة أنك منتج.
Кинорецензия: «Сейчас самое время» любить!	دراسة تكشف: هذا هو الوقت اللازم للوقوع في الحب!

Сейчас в основном просто хотят избежать неприятностей.	في الوقت الراهن، تجدهم يريدون تجنب الوقوع في المتاعب
Кто из нас в своей жизни не совершал ошибок?	فمن منا لم يقع في الخطأ في حياته الماضية؟
Что для женщины вполне естественно чувствовать любовь к другой женщине.	أن الطبيعة المثالية للمرأة هي الوقوع في حب امرأة أخرى
И космонавт решает, что единственный способ сохранить рассудок это полюбить этот звук.	لذا قرر رائد الفضاء الطريقة الوحيدة ليحفظ اتزانه الوقوع في الحب مع هذا الصوت
Ты сможешь следить за ним и не влюбиться?	أيمكنك أن تفعلي هذا دون الوقوع في غرامه؟
и влюблённость в Мэтью помогла мне осознать чудовищность	وجعلني الوقوع في الحب مع ماثيو أن استوعب ضخامة
Мне кажется, мы можем без преувеличения сказать, что выборы в законодательные органы в Косово 17 ноября прошлого года стали большим успехом для международного сообщества.	وأعتقد أننا يمكن أن نقول، بدون الوقوع في الزهو بالانتصار، إن الانتخابات التشريعية التي أجريت في 17 تشرين الثاني/نوفمبر الماضي كانت نجاحا كبيرا للمجتمع الدولي.
Потому что я знаю, когда попадаюсь в ловушку.	أستطيع الإحساس بأنني على وشك الوقوع في فخ.
Справедливость в финансировании услуг в сфере здравоохранения тесно связана с проблемой социальной защиты, в особенности общим подходом к медицинскому страхованию населения и риском обнищания в результате ухудшения здоровья.	فالإنصاف في تمويل الخدمات الصحية يرتبط ارتباطا وثيقا بمسألة الحماية الاجتماعية ولا سيما النهج العام للتأمين الصحي للأفراد وخطر الوقوع في الفقر بسبب المشاكل الصحية.
Большинство людей говорят, что одной из важных причин, по которой они решили пожениться, была «влюбленность».	يقول معظم الناس أن أحد الأسباب المهمة التي قرروا الزواج بها هو "الوقوع في الحب".
Гарантия: Я обычно говорю, что если вы боитесь попасть в половину человека, у которого сломался телефон, не покупайте его на улице.	الضمان: عادةً ما أقول إنك إذا كنت تخشى الوقوع في نصف شخص لديه هاتف مكسور، فلا تشتريه في الخارج.
Существует множество теорий о том, почему мы влюбляемся, но на сегодняшний день нет единой причины, по которой два человека взаимно чувствуют любовь друг к другу.	توجد العديد من النظريات حول سبب الوقوع في الحب، ولكن حتى الآن، لا يوجد سبب واحد يجعل شخصين يشعران بالحب المتبادل.
Ученые подсчитали, сколько времени надо человеку, чтобы влюбиться	هكذا قدر العلماء الفترة التي يحتاجها الإنسان للوقوع في الحب
Они ошиблись, проблема оказалась не в этом.	ومع ذلك وقع في الخطأ، وليست هذه المشكلة
Влюбленность, любовь, свидание: что значит «контролировать» свои эмоции и как сделать это.	الوقوع في الحب، الحب، مقابلة الحبيب: ماذا يعني "ضبط" عواطف الفرد وكيفية التوصل إلى ذلك.
Греция слишком прекрасна, чтобы в нее было можно не влюбиться.	اليونان هي جميلة جدا أنه من الصعب عدم الوقوع في الحب.
Чтобы избежать реальной потери конверсии, следуйте приведенным ниже советам	لتجنب الوقوع في النهاية الخاسرة للتحويل، اتبع النصائح التالية
Тем не менее, очень легко попасть в ловушку, концентрируясь на одном конкретном экономическом отчете, который выглядит действительно способным сдвинуть рынок в определенном направлении.	ومع ذلك, فمن السهل جدا الوقوع في فخ الاعتماد على تقرير اقتصادي محدد والذي يبدو أنه يمكن أن يحرك السوق في اتجاه معين.
В свою очередь, администрация Трампа избегает совсем уж крупных столкновений, которые могут спровоцировать, к примеру, выход из НАТО или масштабный конфликт вокруг таможенных пошлин.	في حين ان ادارة ترامب تتجنب الوقوع في نزاعات كبيرة قد تؤدي الى الخروج من حلف الناتو، او الى نشوب صراع واسع النطاق حول الرسوم الجمركية الاميركية.

Предложение делегации Соединенных Штатов Америки не полностью устраняет эти опасения, поскольку оно касается только той ситуации, когда можно будет вычленить содержащую ошибку часть сообщения и отозвать ее.	ولن يعالج اقتراح وفد الولايات المتحدة هذا القلق معالجة تامة، لأنه لا يتناول إلا الأحوال التي يمكن فيها عزل أو سحب الجزء من الخطاب الذي ارتُكب فيه خطأ.
Почему человек не может быть влюбленным навсегда?	لماذا لا يمكن الشعور بالوقوع في الحب إلى الأبد؟
Хотя перспектива быстрой наличности за плату может быть привлекательной, она почти никогда не стоит того, чтобы быть пойманным в лотерее кредита на день выплаты жалованья.	في حين أن احتمال الحصول على النقد السريع مقابل رسوم قد يكون جذابا، فإنه يكاد لا يستحق أبدا أن يتم الوقوع في فخ قرض يوم الدفع.
Это последовало за слушанием в ноябре, когда суду сказали, что женщины испытывают финансовые трудности, некоторые из них попадают в долги или зависят от продовольственных банков.	وجاء ذلك عقب جلسة استماع في نوفمبر تشرين الثاني عندما كانت المحكمة قال كانت المرأة تكافح ماليا مع بعض الوقوع في الديون أو الاعتماد على بنوك الطعام.
Поэтому попробуйте обнять человека, который будет не против этого.	لكن لا تحاول الوقوع في أحضان الشخص الذي لن يهتم بك.
Такие манипуляции позволяли отраженному свету попадать в камеру-обскура.	مثل هذه التلاعب سمحت الضوء المنعكس الوقوع في الكاميرا الغامضة.
В определенных культурах суеверие советует беременным женщинам не переступать через веревки во время беременности, поскольку это может привести к тому, что пуповина обовьется вокруг шеи ребенка.	في بعض الثقافات، تنصح الخرافات النساء الحوامل بتجنب الوقوع في الحبال أثناء الحمل، لأن القيام بذلك قد يؤدي إلى وجود الحبل المنوي، حيث يصبح الحبل السري متشابكًا حول عنق الطفل.
Целью нового положения будет дать молодым людям возможность пользоваться длительной поддержкой в учреждении для несовершеннолетних преступников, что, в свою очередь, снизит риск рецидивизма.	والهدف من الحكم الجديد أن يمنح الشباب الفرصة للحصول على دعم طويل الأمد في مؤسسة للأحداث مما سيقلل بدوره من خطر معاودة الوقوع في الجريمة.
Я не собираюсь влюбляться, прямо сейчас.	لا أتطلع في الحقيقة للوقوع في الحب الان
Если выбор между этим и любовью, то да.	إذا كان الإختيار هكذا أو الوقوع في حب شخص ما، نعم
Пойманный врасплох и без оружия, не звучит похоже на тебя?	الوقوع في الأسر أعزل وعلى حين غرة، لايبدو وكأنه أنت؟
Он продолжает подсовывать мне невинных людей, а я каждый раз клюю.	هو يستمر في إلقاء أناس أبرياء علي و أنا أستمر في الوقوع في نفس الفخ
Организация должна была также способствовать экономическому развитию и сотрудничеству между народами и принимать все необходимые меры для того, чтобы не повторять ошибок прошлого и тем самым избежать просчетов Лиги Наций.	وكان الأمل أيضا أن تسهم المنظمة في التنمية الاقتصادية والتعاون بين الشعوب، وتتخذ كل ما يلزم من تدابير لتجنب الوقوع في أخطاء الماضي، ومن ثم تفادي نقاط ضعف عصبة الأمم.
Вполне сознавая эти трудности, главы миссий международных наблюдателей созвали пресс-конференцию, чтобы призвать людей сохранять спокойствие и не поддаваться на провокации.	٢٩ - وقد أدرك رؤساء بعثات المراقبين الدوليين هذه الصعوبات ادراكا تاما فدعوا إلى مؤتمر صحفي وجهوا فيه نداء إلى الناس للأخذ بالهدوء وعدم الوقوع في مصيدة الاستفزازات.
Нет ничего более отвратительного, чем влюбленный мужчина.	لا يُوجد هناك ما هو أكثر علة من الوقوع في حب إمرأة.
Так вот, угораздило моего отца влюбиться.	هذا جعل من السهل على أبي الوقوع في الحب
Наша страна находится на острие ножа Попадает в Протестантство	بلدنا على حافة لاسكين من الوقوع في البروتستانتية
то очень легко влюбиться в интернет.	هو أنه من السهل الوقوع في الحب مع شبكة الانترنت
По крайней мере, ты не... повторишь ту же ошибку.	حسناً، على الأقل لن تحظى بالفرصة لكي ترتكب نفس الخطأ مرتين.
Кайл прислал Трэйси сообщение, сказав, что влюбился в нее.	كايل أرسل رسالة لتريسي يقول فيها بأنه بدأ في الوقوع في حبها

В то же время важно избежать положения, при котором сторона, обладающая правом выносить окончательное решение о размере вознаграждения, может таким образом повлиять на ведение производства.	ولكن، من الهام في الوقت ذاته تجنب الوقوع في حالة يستطيع فيها الطرف الذي له حق اتخاذ القرار النهائي أن يؤثر بالتالي على سير الإجراءات.
Перед лицом этой новой попытки по дестабилизации Ливана как никогда важно, чтобы ливанцы объединились, чтобы избежать расставленных для них ловушек, и вернулись к диалогу.	فأمام هذه المحاولة الجديدة لزعزعة استقرار لبنان، من الجوهري أكثر من أي وقت مضى أن يهب اللبنانيون معا، حتى يتجنبوا الوقوع في المصايد التي تنصب لهم وأن يعودوا إلى الحوار.
Влюбиться в Землю, когда уже слишком поздно	الوقوع في الحب مع الأرض عندما يفوت الأوان
Такие системы могут препятствовать тому, чтобы люди, сталкивающиеся с болезнью, безработицей, инвалидностью или старостью, попадали в тиски нищеты и социального отчуждения.	وقد تقي هذه النظم الناس الذين يواجهون المرض والبطالة والعجز والشيخوخة من الوقوع في براثن الفقر والاستبعاد الاجتماعي.
Запутывая до сих пор больше, он влюбляется в свою вероятную цель.	لتعقيد الأحداث أكثر يبدأ في الوقوع في حب هدفه المحتمل.
И не показывайте, что вы уже влюбились.	لكن لا تقل لي انك في صدد الوقوع في الحب
Такой симптом особенно характерен для маленьких детей, которые, в отличие от взрослых людей, не могут пожаловаться на ощущение «застревания» пищи на пути к желудку.	هذه الأعراض مميزة بشكل خاص للأطفال الصغار، الذين لا يستطيعون، على عكس البالغين، الشكوى من شعور الطعام بالوقوع في الطريق إلى المعدة.
То есть тот, кто имеет ценности, противоположные тем, кто доминирует в обществе всеобщего благосостояния, может также испытывать чувство, что он идет против зерна.	وهذا يعني أن الشخص الذي لديه قيم معارضة لأولئك الذين يسيطرون على مجتمع الرعاية الاجتماعية، قد يكون لديه أيضًا شعور بالوقوع في مواجهة الحبوب.
Ни одна из сторон не желает ядерной конфронтации, но из истории мы знаем, что как только вы начнёте войну, контролировать её эскалацию станет невероятно сложно	أنا متأكد من أن كلا الجانبين لا يرغب في الوقوع في مواجهة نووية كبيرة، لكننا نعلم من التاريخ أنه بمجرد البدء بحرب ما، قد يكون من الصعب جدا السيطرة على التصعيد
Прежде всего для того чтобы заинтересовать представителя данного знака, а уж тем более влюбить Деву, необходимо избегать яркого макияжа и экстравагантной прически следует выглядеть сдержанно и элегантно.	بادئ ذي بدء، من أجل الاهتمام بممثل هذه العلامة، وحتى الوقوع في حب برج العذراء، من الضروري تجنب الماكياج المشرق وتصفيفه الشعر الباهظة يجب أن تبدو مقيدة وأنيقة.
Один человек вовсе не обязан ошибаться, чтобы другой оказался прав.	ليس من الضروريّ أن يكون الواحد في خطأ، لكي يكون الآخر على حقّ.
Человек может съесть рожок мороженого, выпить коктейль со льдом или попасть под холодный дождь, а на следующее утро проснется с головной болью, заложенным носом и першением в горле.	يمكن لأي شخص تناول مخروط الآيس كريم، وشرب كوكتيل مع الثلج أو الوقوع في أمطار باردة، وفي صباح اليوم التالي سوف يستيقظ مع صداع، وأنف خانق والتهاب في الحلق.
Проверенные способы распознать оригинальные девайсы Apple и не попасться на удочку мошенников.	ثبت طرق التعرف على أجهزة Apple الأصلية وليس الوقوع في المخادعين.
Лучший способ избежать наказания за эти типы поведения - следовать передовым практикам SEO и сосредоточиться на создании качественного контента, а не на ярлыках.	أفضل طريقة لتجنب الوقوع في عقاب من هذه الأنواع من اخطاء السيو هي اتباع أفضل ممارسات تحسين محركات البحث والتركيز على إنشاء محتوى عالي الجودة، وليس انشاء محتوي مختصر.
Женщины, испытавшие насилие легче попадают в сети торговцев людьми.	كما إن النساء المعرضات للعنف الأسري هن أكثر استعدادا للوقوع في شباك تجار البشر.
Во-вторых, гибкость рынков труда таит в себе опасность подрыва более долгосрочного роста, если преобразования приведут в ловушку «низкий заработок - низкая производительность».	وثانيا، تنطوي مرونة سوق العمل على خطر إضعاف النمو على المدى البعيد، إذا أدت التغييرات إلى الوقوع في شرك انخفاض الأجر وانخفاض الإنتاجية.
Как спортсмену не допустить попадания запрещённых средств в еду?	كيف يتجنب الرياضيون الوقوع في فخ المكملات الغذائية؟

Непоследовательное международное финансирование здравоохранения подвергает государства, сильно зависящие от международной помощи, риску серьезного дефицита финансирования во время глобальных экономических спадов.	ويؤدي التمويل الدولي غير المتناسق من أجل الصحة إلى تعريض الدول التي تعتمد اعتمادا كبيرا على المساعدات الدولية لخطر الوقوع في عجز شديد في التمويل خلال فترات الركود الاقتصادي العالمي.
Разве что капитан Смит продолжал ошибаться.	وفي الحقيقة أن كابتن سميث رغم خبرته الطويلة قد وقع في خطأ
В нем рассматриваются пять вопросов: нищета и уязвимость, здравоохранение, образование, создание и восстановление соответствующих территорий и возможности для экономического развития и занятости.	وتعالج الخطة خمس نقاط، هي تحديداً: الفقر وقابلية الوقوع في براثنه، والصحة، والتعليم، وإيجاد مساحات واستصلاح مساحات أخرى، وفرص التنمية الاقتصادية والعمالة.
Проверьте себя, чтобы не допустить в следующем году тех же ошибок.	حاول مراجعة نفسك لتفادي الوقوع في نفس أخطاء الماضي.
ё) Каким образом органы по вопросам конкуренции могут получить более широкий доступ на форумы, где принимаются решения в области государственной политики, и избежать политических ловушек?	() كيف يمكن تهيئة المزيد من الفرص أمام السلطات المعنية بالمنافسة لتشارك في المحافل الأوسع نطاقاً التي تُتخذ فيها القرارات المتعلقة بسياسات الحكومات، وتتفادى الوقوع في أسر السياسة؟
Как избежать ошибок при регистрации своей недвижимости?	كيف تتجنب الوقوع في الأخطاء عند الاستثمار في العقارات ؟
Это значит, что я смогу влюбиться в тебя ещё раз.	هذا يعني أن عليّ الوقوع في غرامك من جديد
У меня не было выбора, я был слишком влюблен.	بالنسبه لي, هذا لم يكن بيدي هذا كان الوقوع في الحب
Что указывает на безрассудство этого плана.	بسبب الوقوع في حالة تلبّس ممّا سيدل على حماقة هذا المخطط
Влюбиться в тебя было ещё большей глупостью.	الوقوع في حبك، كان أسخف ما فعلت
О, так это не просто случайное столкновение	أوه، لذلك هذا ليس لنا الوقوع في بعضهم البعض
Предательство и прощение - это... больше похоже на влюбленность.	الخيانة والغفران خير تشبيه لهما هو الوقوع في الحب
Однако для того, чтобы эффективно делать это, мы должны не попасть в смертоносные ловушки, которые уготовил нам терроризм: страх, раскол и сдача позиций.	لكننا، عندما نفعل ذلك، يجب علينا أن نتجنب الوقوع في الفخاخ المميتة التي نصبها الإرهاب لنا: الخوف والفُرقة والتخلي.
Я не хотела неприятностей, поэтому сунула кеды под домик для гостей.	لم أرد الوقوع في مشكلة وضعت حذائي تحت منزل الضيوف
выражает серьезное беспокойство в связи с подробными сообщениями Специального докладчика о нарушениях прав человека и норм гуманитарного права и в связи с его выводами о надвигающейся этой зимой гуманитарной катастрофе в Боснии и Герцеговине	٢ - تعرب عن قلقها الشديد لتقارير المقرر الخاص التفصيلية عن انتهاكات حقوق الإنسان والقانون الإنساني، ولما خلص اليه بشأن الكارثة الإنسانية الوشيكة الوقوع في البوسنة والهرسك هذا الشتاء؛
В моей жизни было много мужчин, но прежде я ни в кого не влюблялась.	لدي الكثير من الرجال في حياتي ولكنني لم أسمح لنفسي بالوقوع في الحب من قبل
В то же время проект конвенции регулирует существенный вопрос об ошибках при вводе данных в электронные сообщения с учетом потенциально более высокого риска ошибок при сделках в режиме онлайн или в процессе заключения практически мгновенных сделок.	إلا أن مشروع الاتفاقية يتناول المسألة الجوهرية المتعلقة بأخطاء المدخلات التي تُرتكب في الخطابات الإلكترونية نظرا لأن احتمال الوقوع في أخطاء في المعاملات التي تبرم بالزمن الحقيقي أو المعاملات التي تكاد تكون آنية هو أعلى.
Хитрый ход немецкой стороной, что с его опытом Первой мировой войны, знал, как они могли бы получить во Францию, не прибегая к французской линии укреплений вдоль границы с Германией.	A الخطوة الماكرة من قبل الجانب الألماني أنه مع خبرته في الحرب العالمية الأولى، عرف كيف أنهم قد يقعون في فرنسا من دون الوقوع في خط التحصينات الفرنسية على طول الحدود الألمانية.

Это один из лучших способов, которыми люди используют для того, чтобы избежать попадания в ловушки мошенников.(2)	هذا هو واحد من أفضل الطرق يستخدمها الناس من أجل تجنب الوقوع في الفخاخ احتيال(2)
В первую очередь, студенты этого курса смогут избежать финансовой небрежности и защитить свой авиационный бизнес от попадания в катастрофические финансовые ловушки... [-]	في المقام الأول، فإن طلاب هذه الدورة تكون قادرة على تجنب الإهمال ماليا وحماية أعمالهم الطيران من الوقوع في الفخاخ المالية الكارثية... [-]
a) включать профилактические меры в основную направленность программ социального сектора, таких как образование и здравоохранение, чтобы охватить тех детей, которые рискуют попасть в условия особого неблагополучия	أ)إدماج تدابير وقائية في الاتجاه السائد للبرامج القطاعية الاجتماعية مثل التعليم والصحة بحيث تصل إلى الأطفال المعرضين لخطر الوقوع في حالات تنطوي على ضرر استثنائي؛
Более того, разнообразие позволяет им избегать застоев в процессе обучения.	والأكثر من ذلك، يمكنهم التنوع من عدم الوقوع في عثرات التعلم.
Можно ли влюбить в себя кого угодно?	هل من الممكن الوقوع في الحب مع أي رجل؟
Подобные события - редкость для Мавритании.	وتعد هذه العملية عملية نادرة الوقوع في موريتانيا.
Компилятор сообщает вам номер строки, в котором обнаружена ошибка.	حيث يوضح لك رقم السطر الذي وقع فيه الخطأ...
Никто не хочет быть обманутым, особенно когда речь идет о финансовых ресурсах.	لا أحد يرغب في الوقوع في عملية احتيال، لا سيما عندما يتعلق الأمر بالمال.
Герцог посылает Чезарио в качестве посланника Оливии от его имени, но Оливия влюбляется в Чезарио.	الدوق يرسل سيزاريو كمبعوث لأوليفيا نيابة عنه، ولكن أوليفيا ينتهي الوقوع في الحب مع سيزاريو.
Комитет выражает сожаление по поводу этих изменений и надеется, что надлежащее планирование в будущем предотвратит повторение недавних просчетов (см. пункт 26 ниже).	وتأسف اللجنة لهذه التطورات وتعرب عن ثقتها بأن التخطيط الصحيح في المستقبل سيتجنب الوقوع في عثرات التجربة الأخيرة (انظر الفقرة 26 أدناه).
Нет ничего зазорного в том, чтобы любить нескольких людей одновременно.	لاشيء يمنع شخصاً من الوقوع في حب أشخاص عدة في الوقت نفسه.
Кори предоставляет упражнения, которые учат нас, как погрузиться в молчание, отпустить контроль, жить в настоящем и позволить нашим действиям исходить из более глубокого источника.	تقدم كوري تمارين تعلمنا كيفية الوقوع في صمت، وترك السيطرة، والعيش في الوقت الحاضر، والسماح لأفعالنا أن تأتي من مصدر أعمق.
В частности, странам необходимо избежать долговой ловушки, в случае которой объем средств, необходимых для обслуживания задолженности, начинает увеличиваться быстрее, чем государственные доходы.	وعلى وجه الخصوص، ينبغي أن تتجنب البلدان الوقوع في فخ الديون الذي تبدأ فيه خدمة الديون بالنمو بشكل أسرع من نمو إيرادات الحكومة.
Что вам нужно сделать, чтобы влюбиться	ما هي الامور التي يجب فعلها عن الوقوع في الحب
Небоскреб построен в самом сердце тайфунов и ураганов, которые зарождаются в Южно-Китайском море, а сам Тайваньский регион находится в местности, где проходит активный тектонический разлом.	تم بناء ناطحة السحاب في قلب الأعاصير والأعاصير التي تنشأ في بحر الصين الجنوبي، وتقع منطقة تايوان نفسها في منطقة يحدث فيها خطأ تكتوني نشط.
Это завышенной урок в том, как избежать совершают ту же ошибку снова.	انها أيضا درسا في كيفية تجنب الوقوع في نفس الخطأ مرة أخرى.
Во всех производственных зонах должно поддерживаться хорошее освещение, а для предотвращения падения стекла в случае разрушения ламп, там, где возможно, следует устанавливать пластиковые экраны.	في جميع مناطق الإنتاج ينبغي الحفاظ على الإضاءة الجيدة، ومنع الزجاج الوقوع في حالة من الدمار من المصابيح، الدروع البلاستيكية، ينبغي أن توضع حيثما كان ذلك ممكنا.

Если он проиграет в покер, безопаснее рисковать подставой ФБР, чем гневом босса банды.	سيكون أكثر أمنًا المخاطرة بالوقوع في فخ المباحث الفدرالية من غضب زعيم العصابة
Я же просто пытаюсь полюбить продукт,	لقد كنت أحاول فقط الوقوع في حب المنتج
Мы уже обсуждали возможность использования Янтаря как крайней меры в случае риска быть пойманными	لقد ناقشنا بالفعل إمكانيّة استخدام الكهرمان كملاذ أخير عندما نكون في خطر من الوقوع في قبضة المُراقبين.
Плохо то, что ты влюбляешься, а он почти ничего не подозревает.	الضرر أنكِ تزيدين في الوقوع في حبه بينما هو لا يعلم عن أدنى الأمر
Убьем кого-нибудь, и снова вляпаемся в неприятности.	أظن بأن قتل أحدهم هي طريقة أخرى للوقوع في المتاعب
Я не думала, что полюблю тебя, Питер.	أنا لا يعول على الوقوع في الحب معك، بيتر.
Что мы были настолько глупы, что купились на твою уловку?	هل نحن أغبياء بما يكفي للوقوع في خدعته الصغيرة؟
Слушай, я знаю, что ты планируешь безумно влюбиться в эту свинью, но можем мы, пожалуйста, поговорить о чем-то другом?	أنصت، أعرف أنك تخطّط للوقوع في حبّ هذا الخنزير لكن هلا من فضلك التكلّم عن شيء آخر؟
Нам совсем не надо влюбляться друг в друга,	لا يلزمنا الوقوع في حب بعضنا البعض،
Именно поэтому Южная Африка отшатнулась от края той бездны, куда влечет ядерное оружие.	وهذا هو الاطار الذي تحاشت فيه جنوب أفريقيا الوقوع في هاوية الأسلحة النووية.
Кантоны и Конфедерация предусматривают возмещение ущерба не только в том случае, когда судебная ошибка обнаружена в ходе процедуры пересмотра, но также в случае прекращения производства по делу или вынесения оправдательного приговора.	وتنص الكانتونات والاتحاد على منح تعويض لا فحسب في الحالة التي يكتشف فيها الخطأ القضائي أثناء إجراء المراجعة، وإنما كذلك في حالة عدم وجود وجه لاقامة الدعوى أو في حالة البراءة.
Ошибка, которую не стоит повторять.	خطيئة لا يجب عليك الوقوع فيها مجددا
Развивающимся странам следует избегать ошибок, совершенных промышленно развитыми странами в прошлом.	على البلدان النامية أن تتجنب الوقوع في الأخطاء التي وقعت فيها البلدان الصناعية في الماضي.
Организация Объединенных Наций не сможет предотвратить финансовый кризис, если не будет ликвидирован существующий дисбаланс в шкале распределения ее расходов. И мы ожидаем, что текущая сессия сможет найти правильное решение этой проблемы.	وسيكون من المتعذر على الأمم المتحدة تفادي الوقوع فـــي أزمة ماليـــة ما لم تعمل على إزالة الاختلالات القائمـــة في جدول قسمة نفقاتها، ونحن نتوقع أن تجد الدورة الراهنة الحل المناسب لهذه المشكلة.
И он не сдержал это обещание.	وقتنا الخاص للوقوع في الحب مجدداًولم يحافظ يحافظ على وعده.
В случае г-жи S эта помощь должна делать с ощущением того, что в ловушке, которая была связана с травмой она страдала 62 лет назад.	وفي حاله السيدة س، فان هذه المساعدة كانت بحاجه إلى الإحساس بالوقوع في الفخ الذي ارتبط بصدمه عانت منها قبل 62 سنه.
И тогда действительно не делают ошибку, отказавшего говорит, потому что большинство игроков там, даже те, кто имеют успех не очень хорошо пятнистость их.	ثم حقا لا نقع في خطأ رفض يقول لأن معظم اللاعبين هناك, حتى بعض الذين يعانون من النجاح ليست جيدة في رصدهما.
Многозадачность - это иллюзия, и поселение в одном месте заставило меня понять, насколько легко попасть в «занятую ловушку» современной жизни.	تعدد المهام هو وهم، وجعلني الاستقرار في مكان واحد أدرك كم هو سهل الوقوع في "فخ مزدحم" للحياة الحديثة.
Мы не хотим попасть в ловушку тщеславия, которое видимое объясняет невидимым.	نحن لا نريد الوقوع في فخ الفهم الذي يشرح المرئي ما هو غير مرئي.
Нам совсем не надо влюбляться друг в друга,	لا يلزمنا الوقوع في حب بعضنا البعض،

Я особо подчеркиваю, что мы все должны постараться не попасть в эту ловушку.	ولا يمكنني التشديد بما فيه الكفاية على أننا يجب أن نتجنب جميعا الوقوع في ذلك الشرك.
Одним словом, налицо были все признаки предконфликтной ситуации в стране.	باختصار كانت كل الدلائل تشير إلى وجود بلد على وشك الوقوع في حالة الصراع.
К международному сообществу были обращены призывы относительно принятия неотложных мер для недопущения ситуации, при которой целые регионы мира могут оказываться лишенными продовольствия, а в других будет наблюдаться разгул насилия.	وكانت هناك دعوات لأن يتخذ المجتمع الدولي تدابير عاجلة لتلافي الوقوع في وضع تُحرَم فيه مناطق من العالم بأكملها من الغذاء، بينما تغرق مناطق أخرى في دوّامة العنف.
Люди бегут от огня, но он настигает их.	دفع الناس عن الوقوع في النار، ولكنهم يغلبونه فيقعون فيها.
Если мужчина уверен в том, что он действительно любит женщину, и хочет быть с ней, он вступает в заключительную стадию любви, когда он готов любить ее.	إذا اقتنع الرجل بأنه مُعجب بهذه الفتاة حقاً ويريد أن يكون معها، فإنه يدخل في المرحلة الأخيرة وهي الاستعداد للوقوع في الحب.
Я хотел бы закончить цитатой Стива Джобса: ««Большинство людей ошибаются, думая, что дизайн - это то, как вещь выглядит.	لقد قالها ستيف جوبز بشكل أفضل:يقع معظم النّاس في خطأ اعتقاد أنّ التّصميم هو ما تبدو عليه الأشياء.
Только сами поджигатели, если они были	نفسها من الوقوع في المحرمات فاذا كان
Вместо этого дети будут придумывать разные способы, чтобы не попасться в следующий раз.	بدلًا من ذلك، فسوف يعمل الأطفال بجد فقط من أجل تجنب الوقوع في المرة القادمة.
Тем не менее с учетом огромного масштаба гуманитарного кризиса в Йемене все это лишь замедляет наступление массовой гуманитарной трагедии, которая будет стоить миллионов жизней.	ولكن نظراً لحجم الأزمة الإنسانية في اليمن، فكل ما يمكن أن يفيد به ذلك هو مجرد إبطاء الوقوع في مأساة إنسانية هائلة من شأنها أن تكلف الملايين حياتهم، إلا أنه لن يمنع حدوث ذلك.
Необходимо унифицировать критерии идентификации подозреваемых и методы анализа ДНК, с тем чтобы избежать судебных ошибок, имеющих пагубные, а зачастую и необратимые последствия, а также гарантировать соблюдение основных прав	ومن الضروري تنسيق معايير التعرف على هوية المتهمين وتنسيق وسائل تحليل الحمض الخلوي الصبغي لتفادي الوقوع في أخطاء قضائية تكون لها عواقب وخيمة غالبا ما تكون نهائية، ولكفالة احترام الحقوق الأساسية؛
Многие люди считают, что любовь и влюбленность - это одинаковые...	الكثير يعتقدون بأن الوقوع في الحب والحب هما نفس الشيء...
То же деяние, совершенное в крупном	فقد ظلم نفسه بالوقوع في الشرك الأكبر،
Цель при этом заключается в том, чтобы совершенствовать навыки молодых научных работников и журналистов во избежание предвзятого отношения с их стороны при сборе и сообщении либо распространении новостей и информации.	ويتمثل الهدف من ذلك في الارتقاء بمهارات الباحثين والصحفيين الشباب لوقايتهم من الوقوع في التحيز في جمع الأخبار والمعلومات وتقديم التقارير عنها أو نشرها.
Сложная взаимосвязь между расизмом и дискриминацией позволяет предположить, что только гарантия равенства и недискриминации способна устранить эту диспропорцию и защитить группы, подвергающиеся дискриминации, от обнищания или пребывания в нищете.	وتشير العلاقةُ المعقدة بين العنصرية والتمييز إلى أنه لا يمكن تصحيح هذا الاختلال وحماية هذه الجماعات من الوقوع في براثن الفقر أو البقاء حبيسةً له إلا من خلال ضمان المساواة وعدم التمييز.
И, кстати, вот несколько причин, почему люди влюбляются	فيما يلي بعض الأسباب التي تجعل الرجال يتوقفون عن الوقوع في الحب
Именно этой ситуации она, видимо, стремилась избежать.	وهو الوضع الذي كانت آبل تحاول تجنب الوقوع فيه.
Чтобы не попасть в неприятную ситуацию, дадим несколько советов.	لتفادي الوقوع في المشاكل، إليك بعض النصائح.

Такое обсуждение должно также учитывать множественность идентичностей каждого индивидуума и, следовательно, позволять избежать ловушки определения идентичности лишь на основе одного из элементов, например этнической принадлежности или гражданства.	وينبغي أن يراعي هذا النقاش كذلك تعدد هويات كل فرد، وأن يتفادى بالتالي الوقوع في فخ تعريف الهوية بالاعتماد على عنصر واحد فقط، مثل الأصل الإثني أو القومية.
Почему влюбленность не может длиться вечно?	لماذا لا يمكن الشعور بالوقوع في الحب إلى الأبد؟
Всё было нормально, пока не совершил ошибку.	وسارت الأمور على ما يرام، إلى أن وقع في خطأ فادح!
По ее сведениям, «полет осуществлялся над Красным морем, а вхождение в воздушное пространство Судана - с востока, чтобы обойти систему ПВО Египта».	ووفقا لمعلوماتها: فإن "المقاتلات قامت بالطيران فوق البحر الأحمر، ودخلت المجال الجوي للسودان من الشرق حتى تتفادى الوقوع في مرمى منظومة الدفاع الجوي المصرية".
И нельзя винить людей, что они влезали в такие отношения.	لا أستطيع أن ألوم الناس على الوقوع في هذه.
Риски: Сохранение этих старых систем и попытки модернизировать их могут потребовать ручных операций, которые повысят риск неточности и неполноты данных, получаемых отчасти вручную и используемых для подготовки ФВ.	المخاطر: قد يتطلب الاحتفاظ بهذه النظم القديمة أو محاولة ترقيتها إجراء تدخل يدوي قد يزيد من خطر الوقوع في عدم الدقة والنقصان فيما يخص البيانات المحصل عليها يدوياً والمستخدمة لإعداد البيانات المالية.
Сознательно разлюбить кого-то не так легко, как влюбиться.	السقوط بضمير من الحب مع شخص ما ليس سهلاً مثل الوقوع في الحب.
Так, если это только первое свидание - или повод влюбиться с первого взгляда.	أمّا إذا كنت أعزب، فالفرصة مناسبة للوقوع في الحب من النظرة الأولى.
Будем волноваться о том, что не в нашей власти, снова вляпаемся в неприятности.	أعلم بأن القلق حيال الأمور التي ليست بأيدينا هي الطريقة الوحيدة للوقوع في المتاعب الآن
А еще в моей жизни было время, когда идея влюбиться в кого-то вроде тебя...	تماما كما كان هناك وقت في حياتي حين كانت فكرة الوقوع في الحب مع شخص مثلك
Раз ты не хочешь что-то предотвращать значит ты хочешь, чтобы это произошло	إذاً أنت لا تحاول إيقاف شيء من الوقوع في الحقيقة تريده أن يحدث
Как только что-то ломается, мир забывает зачем мы летаем.	في كل مرة يحدث فيها خطأ, يتناسى العالم لماذا نطير.
Первый: посмотрите на свою компанию и выясните, в каких сферах компания рискует попасть в ловушку успеха или просто функционирует «на автомате»?	السؤال الأول: بالنظر لشركتك: في أي جانب ترى شركتك في خطر الوقوع في فخ النجاح حيث تسير فيه آلياً؟
привёл к тому, что на самом деле произошло неправильно.	كانت لها علاقة في الخطأ الذي حدث فعلا.
Встречи с людьми, желание, страсть и любовь	مقابلة الناس، والشعور بالرغبات الوقوع في الحب
Застревание в землетрясении может быть ужасным опытом, который может вызвать панику.	الوقوع في زلزال يمكن أن يكون تجربة مرعبة يمكن أن تسبب الذعر.

الإعلان
AD

مزيد من الخصائص مع تطبيقنا المجاني

تنزيل من
App Store

[redacted]

ترجمة صوتية, **مميزات** دون إنترنت, **مرادفات**, **تصريفات**, **ألعاب** تعليمية

النتائج: 2360. المطابقة: 0. الزمن المنقضي: 42 ميلّي ثانية.

كلمات متكررة 1-300, 301-600, 601-900
عبارات قصيرة متكررة 1-400, 401-800, 801-1200
عبارات طويلة متكررة 1-400, 401-800, 801-1200

Powered by PNTS, NMT

نبذة عن القاموس السياقي | حمّل التطبيق | الاتصال | الاعتبارات القانونية | إعدادات الخصوصية

Translation in context | Traduction en contexte | Traducción en contexto | Tradução em contexto | Traduzione in contesto
Übersetzung im Kontext | 文脈に沿った翻訳 | 情境中的译文 | Vertaling in context | תרגום בהקשר | Перевод в контексте
Tłumaczenie w kontekście | Traducere în context | Översättning i sammanhang | İçerik tercümesi | Переклад у контексті

Grammar check in English | Grammar check in French | Grammar check in Spanish | Correcteur d'orthographe pour le français
Corrector gramatical para español

مرادفات | التصريف | Reverso Corporate

© 2013-2022 Reverso Technologies Inc. جميع الحقوق محفوظة.